



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

## 18-е пленарное заседание

Пятница, 20 сентября 2002 года, 10 ч. 30 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Ян Каван ..... (Чешская Республика)

*Заседание открывается в 10 ч. 35 м.*

### Заявление Председателя по случаю Международного дня мира

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово первому оратору сегодня утром, я хотел бы напомнить, что в своей резолюции 55/282 Генеральная Ассамблея постановила, что начиная с пятидесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Международный день мира будет ежегодно отмечаться 21 сентября. В той же резолюции Генеральная Ассамблея заявила, что Международный день мира будет отмечаться как день прекращения огня и отказа от насилия во всем мире, и предложила всем государствам и народам отмечать этот день 24-часовом прекращением военных действий и среди прочего путем просвещения и информирования общественности.

В течение последних двух десятилетий Организация Объединенных Наций отмечает Международный день мира. Однако, приняв резолюцию 55/282, Генеральная Ассамблея не только установила конкретную дату празднования Международного дня мира, но и обеспечила форум, в рамках которого Международный день мира может получить глобальный размах и практическое воздействие. Думаю, что решение, принятое на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи повысило

важность этого Дня — важность, которая должна возрасти в предстоящие годы.

*Выступление президента Республики Эквадор г-на Густаво Нобoa Бехарано*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Эквадор.

*Президента Республики Эквадор г-на Густаво Нобoa Бехарано сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Эквадор Его Превосходительство г-на Густаво Нобoa Бехарано и предлагаю ему выступить перед Ассамблеей.

**Президент Нобoa Бехарано** (*говорит по-испански*): Многие главы государств, выступившие до меня с этой трибуны, весьма красноречиво выразили свое открытое осуждение терроризма, изложив свои рецепты искоренения крайней нищеты, свое видение нового международного порядка в интересах обеспечения мира и безопасности на нашей планете, а также свои сомнения по поводу процесса глобализации, который при неправильном понимании в итоге сделает непреодолимой пропасть между богатыми и бедными.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Мы хотим прежде всего подчеркнуть настоятельную необходимость перехода к действиям и к предоставлению новых и больших финансовых средств на цели развития. Мы должны укрепить наши взаимные связи и работать совместно в стремлении найти решения проблемам, которые затрагивают всех нас.

От нас — бедных стран — требуют соблюдать режим экономии и финансовую дисциплину, уважать правила свободы рынков и торговли, сотрудничать в борьбе с бедствиями, которые обрушились на человечество. Однако двери быстро захлопываются перед нами, когда мы пытаемся продвинуть наши товары на основные рынки. Когда мы предлагаем рынку плоды нашего труда, нам говорят о необходимости конкурентоспособности, на нашем пути появляются барьеры субсидий в размере миллионов долларов, что не оставляет нам даже надежды на конкурентоспособность.

От нас требуют активнее участвовать в борьбе против торговли наркотиками, но нам не дают обещанных средств для осуществления наших планов действий.

Когда мы стараемся серьезно и на основании творческого подхода вести переговоры с международными кредитными организациями, нам пытаются навязать условия, которые в случае их принятия опасно ослабят наши молодые и порой хрупкие демократии.

Люди не понимают следующего: наши народы, живущие в бедности, готовы многое понять, но они по-прежнему не могут понять, как они могут получить выгоду от процесса глобализации, которая, возможно, никогда их не коснется.

Нас — лидеров развивающихся стран — резко критикуют, когда по возвращении с саммитов и форумов мы можем продемонстрировать лишь скудные результаты и когда решимость предоставить помощь и сотрудничество ослабляется в результате действий отдельных стран в контексте деклараций, принимаемых консенсусом.

Я хочу очень четко и просто выразить свои мысли на этом универсальном форуме: главными причинами нарушения мира среди прочих являются лицемерие, отсутствие равноправия, несправедливость, растущая нищета и бездействие. Они образуют те условия, в которых насилие, фанатичный

экстремизм и непонимание находят благодатную почву.

Страны развитого мира нашли новые и дискриминационные методы — в финансовой, социальной и этической сферах — классификации наших стран. Кто-то готов увековечить этот неправильный подход классификации наших стран на основе критериев, установленных теми, кто имеет больше, чем мы. Нас критикуют за отсутствие транспарентности и за якобы имеющее место неуважение к закону, что сопровождается огромными потерями в результате коррупции. Может быть, скандалы, разыгрывающиеся в более благополучных и более могущественных государствах, причиняют серьезный ущерб самим основам системы капитала?

Существует дискриминация в отношении мигрирующего населения из наших стран, и некоторые забывают, что самым процветающим государствам удалось создать свою самобытность благодаря смещению рас и тому, что они открыли свои двери для тех, кто стремился к прогрессу и свободе. Развитые страны требуют укрепления наших институтов, причем порой они столь трогательно оказывают поддержку демократическому процессу, что эти проявления ведут лишь к нестабильности. Мы должны разрушить стереотипы, и мы должны сделать это сейчас. Мы не должны и впредь упрощать, полагаясь лишь на экономическую лексику, все блага процесса глобализации, который не всеми понимается и не работает во всей совокупности его компонентов.

Мы говорим о свободных потоках капиталов, но эти потоки ограничиваются лишь переводом капиталовложений в Северном полушарии. Мы, страны Южного полушария, обычно получаем эти же капиталы в форме дорогостоящих займов, тяжелое бремя которых невозможно облегчить с течением времени.

Когда Север смотрит на Юг, он занимает патерналистскую, покровительственную позицию. Широко разрекламированное равенство условий торговли присутствует лишь в заявлениях, наставлениях и учебниках развитых стран. Нам нужна новая глобальная этика, этика, которая отвергает терроризм, но помогает с аналогичной силой и решимостью придать конкретное содержание нашим творческим усилиям по искоренению нищеты, ко-

торая угрожает самым основным принципам достоинства человека.

Когда не хватает еды, когда нет здравоохранения или образования и когда ограничен сам инстинкт выживания, можно сделать весьма немного или вовсе ничего для реализации ценностей и идеалов, которые дороги любому развитому обществу. Моя страна осуждает терроризм. Мое правительство поддерживает все усилия по его ликвидации, но Эквадор также требует создания новой коалиции и нового порядка для борьбы с нищетой.

Наступил новый век, век солидарности и надежды. Но мы должны также сделать этот век веком уважения всеми государствами принципов, которые регулируют международное право. Да, наступил новый век, век, в котором вся деятельность, которая посягает на неприкосновенность человеческой жизни, осуждается и подвергается преследованиям. Нет никакого оправдания убийству ни в чем не повинных людей. Мы должны решительно, мобилизовав все силы, бороться с этим бедствием в рамках международного права.

Нынешний век — также век изменений в позициях и предложениях, время, когда мы должны окончательно решить проблему долга наименее развитых стран развитым странам. Он должен стать благоприятным временем для построения более справедливого мира, мира солидарности.

Как гражданина мира меня беспокоит тот факт, что обязательство гарантировать само существование планеты возложено не на всех в равной мере. К тем из нас, кто имеет значительные биоразнообразия и возобновляемые ресурсы, предъявляют всевозможные требования, но нам, в свою очередь, не дают финансовых средств для нахождения альтернативных ресурсов в интересах развития, не наносящих ущерба нашим природным богатствам, словно приверженность охране окружающей среды должна ложиться только на наши плечи. Мы должны бороться за улучшение качества жизни на Земле. Но бенефициариями этой борьбы должны быть все мужчины и женщины на земле, а не только те, кому повезло родиться на Севере.

Эквадор, который я имею честь представлять в этой Ассамблее, является страной, приверженной наиболее благородным целям международного сообщества. Мы приложим все усилия, чтобы позволить нашему народу создать общество, в котором

мужчины, женщины и дети, без различий и без исключений, могут в полной мере развиваться и процветать.

Эквадор стремится стать этической моделью, ориентированной на будущее. Мы хотели бы, чтобы голос разума услышали в каждом глобальном форуме. Мы хотим создать мир свободы, более справедливое и единое общество. Мы хотели бы, находясь в центре обоих полушарий, быть мостом, соединяющим Север и Юг, два региона, которым следует вместе продвигаться по пути развития, пренебрегая географическими условностями.

Благодарю вас, уважаемые делегаты, за эту исключительную возможность обратиться к мировому сообществу. Благодарю вас за ваши неизменные усилия, призванные сделать Организацию Объединенных Наций самым высоким форумом для проведения международных прений. Моя страна и мое правительство рассматривают этот орган как самый высокий форум для проведения прений и урегулирования тех проблем, которые постоянно преследуют человечество.

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Эквадора за заявление, которое он только что сделал.

*Президента Эквадора г-на Густаво Нобоа Бехарано сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Сьерра-Леоне Его Превосходительства г-на Алхаджи Ахмада Теджана Каббы.

*Президента Республики Сьерра-Леоне г-на Алхаджи Ахмада Теджана Каббу сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Сьерра-Леоне Его Превосходительство г-на Алхаджи Ахмада Теджана Каббу и приглашаю его выступить в Ассамблее.

**Г-н Кабба** (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Два года назад я поднялся на трибуна Ассамблеи со смешанными чувствами. С одной стороны, моя страна в то время только что стала

свидетелем ничем не спровоцированной попытками подорвать мирный процесс. Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) еще оправлялась от дерзкого вызова, брошенного ее военному потенциалу и авторитету Совета Безопасности. С другой стороны, я испытывал оптимизм, прежде всего потому, что народ Сьерра-Леоне вновь проявил свою решимость продолжать борьбу за мир. Я испытывал оптимизм также и потому, что Совет Безопасности отреагировал соответствующим образом, предоставив МООНСЛ дополнительные полномочия в рамках ее мандата и увеличив численность сил Миссии.

Сегодня я испытываю лишь одно чувство, чувство переполняющей меня радости. Наконец, повстанческая война в Сьерра-Леоне закончена. Все комбатанты разоружены и демобилизованы. Полным ходом идет реинтеграция. Более 55 000 экс-комбатантов в настоящее время участвуют в программных мероприятиях по реинтеграции, начиная с образования и обучения профессиональным навыкам до мелкой торговли, сельского хозяйства и развития общин. Хотя национальная комиссия по разоружению, демобилизации и реинтеграции занимается интеграцией бывших комбатантов, другое национальное агентство, Национальная комиссия по социальной деятельности, активно занимается программами, которые будут предназначены для всех категорий жертв жестокой войны, в особенности наиболее уязвимых групп населения.

Самым обнадеживающим из последних позитивных событий явилось подтверждение четыре месяца назад народом Сьерра-Леоне того факта, что они больше не откажутся от своего конституционного права свободно избирать своих руководителей путем голосования. Они ясно дали понять всему миру, что в Африке все еще можно проводить свободные и справедливые выборы.

Наша цель состояла не просто в том, чтобы выиграть войну с мятежниками, но в том, чтобы защитить право нашего народа на жизнь. Мы боролись против ожесточенной попытки горстки мятежников, которые, при поддержке сил как внутри региона, так и за его пределами, были полны решимости захватить власть и получить неограниченный и постоянный доступ к нашим природным ресурсам. Моя первостепенная задача, как демократически избранного лидера, заключалась в том, чтобы добиться мира. Сегодня я с радостью сообщаю здесь,

что народ Сьерра-Леоне продолжает неустанно бороться за мир.

Мы все считаем, что без правосудия подлинный мир в Сьерра-Леоне невозможен. Поддержка, которой мы заручились к настоящему моменту в деле создания специального суда, чтобы призвать к ответу тех, несет основную ответственность за серьезные нарушения международного гуманитарного права и государственных законов Сьерра-Леоне, должна также рассматриваться, как часть мирного дивиденда.

Мы также убеждены, что нельзя говорить о прочном мире в Сьерра-Леоне без национального примирения. Добиться того, чтобы Комиссия по перемирию и национальному примирению стала работать в полном объеме после ее создания в июле 2002 года, стало одной из наших основных задач. Однако, позвольте мне заметить, что недостаточная международная поддержка Комиссии может поставить под угрозу перспективы национального примирения, которое, и члены Ассамблеи со мной согласятся, является одной из предпосылок прочного мира и справедливости.

Победа, которую к настоящему времени одержал народ Сьерра-Леоне в мирном процессе, — их победа, но не только их одних. Это также победа Организации Объединенных Наций, Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и всего международного сообщества. Фактически, это победа человечества, всех тех, кто ценит идеалы достоинства и ценности человеческой личности. А потому позвольте мне воспользоваться этой возможностью и от имени всех без исключения жителей Сьерра-Леоне выразить нашу глубокую и искреннюю благодарность семье Организации Объединенных Наций, ЭКОВАС и его Группе мониторинга, а также другим региональным межправительственным и неправительственным организациям за их поддержку в нашей длительной борьбе. Это было партнерство во имя мира и безопасности, которое мы никогда не забудем.

С Вашего позволения, г-н Председатель, я хотел бы особо поблагодарить некоторые особенно дружественные государства, которые сыграли решающую роль в этих усилиях. Я имею в виду Соединенное Королевство, Федеративную Республику Нигерию, Республики Гвинею, Гану и Мали, Соединенные Штаты Америки и Китай, и это не пол-

ный перечень. Мы всегда будем помнить об их месте в великом партнерстве во имя мира и безопасности, которое спасло Сьерра-Леоне от угрозы полного уничтожения. Вот в чем поистине состоит коллективная ответственность в нашем взаимозависимом мире.

В то время, когда мы отмечаем наши общие успехи, мы должны в то же время сознавать те проблемы, с которыми мы сталкиваемся не только в Сьерра-Леоне, но и в субрегионе Союза стран бассейна реки Мано и в западноафриканском субрегионе. Несмотря на наш успех, положение в нашей части субконтинента продолжает представлять угрозу для международного мира и безопасности. Эта угроза сохранится и может усилиться, если мы не сможем закрепить успехи, достигнутые нами в Сьерра-Леоне. В связи с этим я хотел бы повторить свой недавний призыв к Организации Объединенных Наций и к международному сообществу в целом и впредь принимать участие в наших национальных усилиях по укреплению с трудом завоеванного нами мира. Меня вдохновил тот факт, что после выборов 2002 года, Генеральный секретарь и Председатель Совета Безопасности подчеркивали необходимость дальнейшего укрепления того, что было нами достигнуто к настоящему моменту.

Народ Сьерра-Леоне и международное сообщество внесли существенный вклад в виде материальных и людских ресурсов для того, чтобы мы достигли того этапа, на котором мы сейчас находимся. Явилось бы ужасной ошибкой, если бы из-за явного попустительства и неспособности разработать надлежащий план действий, мы позволили бы стране вновь скатиться к вооруженному конфликту. Мы разделяем точку зрения Генерального секретаря, содержащуюся в его последнем докладе по Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, что Организации следует обеспечить, чтобы следующий этап Миссии не поставил под угрозу прогресс, достигнутый к нынешнему моменту в деле стабилизации мира в Сьерра-Леоне.

За пределами Сьерра-Леоне существуют тревожные признаки разрастания конфликтов в субрегионе. Если мы недооценим нынешнюю угрозу миру и будем продолжать оттягивать решение проблем предотвращения разрастания конфликтов, это тоже может привести к трагедии.

Как же нам обеспечить, по крайней мере, в краткосрочной перспективе, чтобы Сьерра-Леоне сохранила свой вновь обретенный мир? Как сдерживать нынешние столкновения на границе с Либерией? Необходимость решить эти вопросы становится еще более неотложной по мере того, как мы приближаемся к завершению нынешнего мандата МООНСЛ. В ожидании нового этапа деятельности этого важного инструмента мира, я счел бы необходимым привлечь внимание Совета Безопасности, через Генерального секретаря, к некоторым вопросам, которые могли бы быть приняты во внимание и увязаны со стратегией вывода МООНСЛ.

Недавно я поделился своими мыслями по этому и связанным с ним вопросам в письме на имя Генерального секретаря. Позже оно было распространено в качестве документа Совета Безопасности S/2002/975 от 29 августа 2002 года. Позвольте мне осветить некоторые проблемы, поднятые в этом послании. Это проблемы, связанные со способностью вооруженных сил Сьерра-Леоне и полиции Сьерра-Леоне более эффективно выполнять свои соответствующие функции на всей территории страны; проблемы, возникающие у нас в связи с интеграцией всех бывших комбатантов; опасность, вызванная беспокойной ситуацией в соседней Либерии, и в особенности ее последствия для мира и стабильности в Сьерра-Леоне и в Союзе стран бассейна реки Мано в целом; опасность, вызванная очевидным отсутствием стратегического плана международного сообщества по урегулированию положения в Либерии, особенно в то время, когда эта страна приближается к решающим выборам в следующем году; и, наконец, промедление с реагированием на просьбу о международной помощи ЭКОВАС в деле обеспечения безопасности на границах между Гвинеей, Либерией и Сьерра-Леоне.

Мы удовлетворены тем, что Генеральный секретарь учел эти и другие вопросы при подготовке своих рекомендаций Совету Безопасности по постепенному и поэтапному сокращению численности МООНСЛ. Это поможет нам не спровоцировать вновь ощущения отсутствия безопасности у населения, которое слишком долго подвергается испытаниям. Я также убежден в том, что Совет Безопасности внимательно изучит рекомендации, особенно с учетом оценки, проведенной моим правительством, и оценки Генерального секретаря относительно того, что конфликт в Либерии по-прежнему представляет собой самую серьезную

ляет собой самую серьезную угрозу стабильности, которая преобладает сейчас на территории Сьерра-Леоне. Разве можно забыть о том, что продолжавшаяся в течение 10 лет повстанческая война в Сьерра-Леоне была начата с территории Либерии?

Постоянную озабоченность вызывает у нас задача сохранения обстановки мира и безопасности, сложившейся сейчас в Сьерра-Леоне и на остальной территории субрегиона Союза государств бассейна реки Ману. Однако являясь одним из членов мирового сообщества, мы также серьезно обеспокоены препятствиями, возникающими на пути развития международного сотрудничества в интересах социально-экономического развития; угрозами для международного мира и безопасности, включая гонку ядерного оружия и терроризм во всех его формах и проявлениях; и правами таких уязвимых групп населения, как дети и инвалиды. Для эффективного урегулирования всех этих проблем часто требуются соответствующие многосторонние соглашения или договоренности.

Никогда с момента окончания второй мировой войны многостороннее сотрудничество не было столь необходимым средством урегулирования международных споров и обеспечения благополучия населения всего мира. Поэтому Сьерра-Леоне уделяет особое внимание укреплению многостороннего сотрудничества, о чем говорилось на таких недавних конференциях, как Международная конференция по финансированию развития и Всемирная встреча на высшем уровне. Эти конференции обеспечили действенные платформы для выражения интересов всех государств и разработки единых стратегий для решения общих проблем, которые, если останутся нерешенными, смогут далеко выйти за возможности любой отдельной страны или региона.

Поэтому самоочевидно, что мы должны продолжать идти путем многостороннего подхода для решения этих и других международных проблем. Я хотел бы подчеркнуть, что последствия умаления важности или отхода от многостороннего подхода к решению проблем, от которых зависит жизнь миллионов людей во всем мире, были бы разрушительными для всех нас.

Два года назад в Декларации тысячелетия главы государств и правительств в духе взаимозависимости взяли на себя обязательство трудиться сообща

для достижения конкретных целей в таких областях, как мир, безопасность, разоружение, права человека, благое управление и ликвидация нищеты. Все эти цели были подкреплены твердой верой в принципы многостороннего сотрудничества и общих интересов.

Особое значение для нас обязательства, взятые на себя лидерами стран мира в Декларации тысячелетия по удовлетворению особых потребностей Африки, и не только потому, что в Африке расположено самое большое число стран, которые считаются наименее развитые, и на этом континенте почти половина населения живет в условиях крайней нищеты, но и потому, что мы все извлекаем и будем извлекать пользу из использования ресурсов друг друга.

Несмотря на нынешний уровень общего развития, Африка может многое предложить всем другим регионам мира. Разумеется, мы африканцы понимаем, что наша ответственность главным образом заключается в развитии и осуществлении стратегии улучшения качества жизни наших народов и укрепление потенциала для более эффективного вклада в экономику наших партнеров в развитом мире.

В итоге в этом и состоит цель Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) — налаживание партнерства между странами Африки, партнерства со всем остальным миром и достижение прогресса всего человечества. Именно в этом плане выводы, к которым пришла Ассамблея на минувшей неделе на совещании высокого уровня по путям и средствам поддержки НЕПАД приобретает огромное значение для моей страны.

Сьерра-Леоне хотела бы также приветствовать обязательство восьми крупных промышленно развитых стран Группы восьми на недавней встрече в Канаде обеспечить энергичную поддержку НЕПАД и укрепить еще больше партнерские узы с африканскими странами, результаты работы которых отражают обязательства НЕПАД. Со своей же стороны Сьерра-Леоне готово энергично претворять в жизнь цели НЕПАД не только потому что нуждаемся сейчас в поддержке доноров, но скорее потому что мы верим в разумный характер этих целей, рассматриваем их как средство ликвидации крайней нищеты и достижения устойчивого развития, а также стимула

для принятия на себя большую ответственность за собственную судьбу.

В начале своего выступления я заверил эту высокую Ассамблею в том, что в этот раз я прибыл сюда преисполненный большим чувством — чувством радости в связи с недавними процессами в моей стране. Ясно, что поиски устойчивого мира на основе справедливости и национального примирения — это процесс постоянный, процесс непрерывный, процесс, в ходе которого встретятся проблемы, которые нам придется преодолевать. Однако я могу с полной уверенностью сказать, то что мы добились до сих пор при поддержке Организации Объединенных Наций и международного сообщества как раз и обеспечило динамику, с помощью которой мы сможем эти сложные задачи решить.

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Сьерра-Леоне за заявление, с которым он только что выступил.

*Президента Республики Сьерра-Леоне г-на Ахмада Теджана Каббу сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы выступить с кратким объявлением. Как объявлено в сегодняшнем выпуске Журнала, Генеральная Ассамблея после общей дискуссии приступит к рассмотрению доклада Генерального документа в документе A/57/250, а также рассмотрит вопрос о включении новых подпунктов в повестку дня пятьдесят седьмой сессии в документе A/57/231.

### **Выступление президента Кыргызской Республики г-на Аскара Акаева**

*Президента Кыргызской Республики г-на Аскара Акаева сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Кыргызстан Его Превосходительство г-на Аскара Акаева и приглашаю его выступить в Ассамблее.

**Г-н Акаев** (Кыргызстан): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с из-

бранием на высокий пост главы столь представительного мирового форума и пожелать Вам успехов в этой работе. Выбор Вашей кандидатуры на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций символизирует не только уважение лично к Вам, но и тот авторитет, которым пользуется Ваша страна в мировом сообществе. Чехия прошла в последние десятилетия нелегкий путь. И в этой связи Вам хорошо понятны проблемы Кыргызстана, переживающего состояние перехода от авторитарного прошлого к демократическому будущему.

Пользуясь случаем, хотел бы поблагодарить Его Превосходительство г-на Хан Сын Суна за блестящую работу на посту Председателя в ходе предыдущей сессии. Нынешняя сессия символична вступлением в члены Организации Объединенных Наций Швейцарской Конфедерации и Демократической Республики Восточный Тимор. Сердечно приветствую представителей этих стран, участвующих в данной сессии Генеральной Ассамблеи.

Это мое первое выступление как Президента суверенной Кыргызской Республики с высокой трибуны Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Прошло 11 лет со времени провозглашения государственной независимости Кыргызстана. И привело меня на эту трибуну стремление поделиться с вами мыслями о наиболее актуальных проблемах нашего национального развития.

Прежде всего хотел бы обратиться к теме Международного года гор, который проходит в нынешнем году согласно решению пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Он был объявлен по инициативе Кыргызстана и других горных стран, для которых проблема развития горных районов имеет ключевое значение. Мы глубоко признательны за поддержку нашей инициативы. Благодаря усилиям Организации Объединенных Наций, в этой области уже проведены важные мероприятия на региональном и национальном уровнях. Итоги проведенной работы подведет Глобальный горный саммит, который состоится в нашей столице Бишкеке в конце октября месяца. Мы создадим для его работы самые благоприятные условия в лучших традициях кыргызского радушия и гостеприимства.

Присутствующие в этом зале делегаты согласятся со мной, что на фоне стоящих перед мировым

сообществом многих сложных проблем наиболее актуальной является проблема развития демократии, обеспечения прав и свобод человека. Именно эта цель была поставлена во главу угла в Кыргызской Республике с первых дней ее создания.

Мы убеждены, что в современных условиях без последовательной демократизации, раскрепощения человека невозможно выйти на передовые позиции, достичь процветания. Между тем оставшееся у нас от советских времен авторитарное наследие цепко держится в сознании людей, особенно старшего поколения. Постсоветские государства по международной классификации не случайно причислены к государствам, находящимся в переходном состоянии. Наиболее трудно этот переход, как показывает наш опыт, происходит не в экономике, а в сознании людей.

В своем движении по пути демократии мы испытали и радость успехов, и горечь неудач. Анализируя свои неудачи, мы пришли к пониманию, что их первопричиной был дефицит демократии. Для придания развитию демократии нового мощного импульса я как Президент провозгласил новую национальную идею «Кыргызстан — страна прав человека». Мы намерены разработать Демократический кодекс и создать Совет демократической безопасности. В самое последнее время с целью дальнейшего поступательного развития демократического процесса в Республике мною было принято решение о конституционной реформе и созыве Конституционного совещания. В эти дни, когда я нахожусь в Соединенных Штатах Америки, Конституционное совещание находится на завершающей стадии своей работы. Трудности заключаются в том, что в обществе существуют разные подходы к развитию демократии. Некоторые силы, претендующие на роль истинных радетелей демократии, видят ее смысл в ломке созданного, в проведении новых экспериментов. Это означало бы, что переход от авторитаризма к демократии приобрел бы затяжной характер, в то время как народ давно ждет наступления стабильности. Находясь на этой трибуне, хотел бы, выступая от имени народа Кыргызстана, заверить мировое сообщество в том, что мы верны принципам демократии и будем уверенно продвигаться по этому пути, несмотря на возникающие трудности и препятствия.

Вровень с развитием демократии по значимости я поставил бы проблему преодоления бедности.

В наших условиях эта проблема еще более усугубилась в постсоветское время. Мы в мире не единственная бедная страна. Причин этому явлению много, и я не собираюсь их в данном выступлении анализировать. Бедность оказывает негативное воздействие на состояние общественных настроений и создает немалые препятствия на пути развития демократических процессов. К тому же она является питательной средой для экстремизма и международного терроризма.

Мировое сообщество не раз заявляло о своей решимости помочь нуждающимся странам в преодолении бедности. Обещание существенно увеличить помощь бедным странам высказал президент Соединенных Штатов Америки г-н Буш, объявивший о создании «Фонда вызовов тысячелетия». Мы с благодарностью оцениваем каждый шаг со стороны Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций и других международных организаций, а также стран-доноров по оказанию помощи бедным странам. Однако эти усилия все еще недостаточны.

С этой трибуны по примеру своих коллег из других бедных стран хотел бы призвать мировое сообщество не ослаблять усилий в борьбе по преодолению бедности, находить для этого новые ресурсы и новые подходы. Это будет способствовать сокращению очагов нестабильности, стимулировать развитие демократии и окажет позитивное влияние на мировое развитие в целом.

Хотел бы далее обратиться к проблеме борьбы с международным терроризмом как главной опасностью, нависшей ныне над миром. Нью-Йорк, где мы находимся, год назад стал свидетелем одной из величайших трагедий, которая показала миру чудовищный звериный оскал терроризма. Кыргызская Республика, которая испытала в предыдущие годы нашествие на свою территорию террористических бандформирований, решительно поддержала призыв президента Соединенных Штатов Америки Джорджа Буша о создании антитеррористической коалиции и вместе с Россией и другими нашими партнерами и союзниками включилась в борьбу с этим величайшим злом. Мы высоко оцениваем деятельность Контртеррористического комитета Совета Безопасности, и я заверяю, что Кыргызстан будет всячески содействовать его работе.



Как на глобальном, так и региональном, национальном уровнях Кыргызстан активно участвует в борьбе с международным терроризмом. Мы предоставили свою территорию для размещения вооруженных формирований антитеррористической коалиции. В декабре прошлого года в нашей столице Бишкеке под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе прошла международная конференция по укреплению всеобъемлющих усилий по борьбе с международным терроризмом. Принятые на ней Декларация и Программа действий заложили прочную основу для действий на глобальном уровне.

*Г-н Нобоа Бехарано (Эквадор), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

По линии Шанхайской организации сотрудничества и Содружества Независимых Государств созданы Антитеррористические центры, а в рамках Договора о коллективной безопасности сформированы Коллективные силы быстрого развертывания со штаб-квартирой в Бишкеке, столице Кыргызстана.

Мне представляется, что еще немало нерешенных задач остается для антитеррористической коалиции в Афганистане, где до недавнего времени располагалось главное логово международного терроризма. 23 сентября мне предстоит встреча в Белом доме с президентом Соединенных Штатов Америки Джорджем Бушем. Полагаю, что на ней вопрос о нашем сотрудничестве в антитеррористической борьбе выйдет на первое место. Имею в виду заверить президента Соединенных Штатов Америки, что Кыргызстан, действуя вместе с Россией и другими нашими партнерами, выполнит выпавшую на его долю ответственность.

Одной из наиболее важных целей моего выступления перед высокоуважаемой Генеральной Ассамблеей является привлечение внимания к крупнейшему событию в жизни Кыргызской Республики. Речь идет о том, что в следующем, 2003, году наш народ будет отмечать 2200-летие кыргызской государственности. Учитывая пожелания широких слоев нашего общества, я как президент своим указом объявил 2003 год годом кыргызской государственности.

Для новых независимых государств, возникших после распада Советского Союза поиски своих исторических и этнических корней стали насущной задачей. Наверное, те же самые стремления испытывали многие представленные в Организации Объединенных Наций государства на заре своей независимости. Проведенные нашими историками исследования, изучение трудов великих востоковедов привели нас к выводу о том, что первое кыргызское государственное образование возникло в конце третьего века до нашей эры. Это находит убедительное подтверждение в древних китайских летописях. Знаменитый китайский летописец Сыма Цянь, которого считают китайским Геродотом, составил, образно выражаясь, метрическое свидетельство существования в те далекие времена кыргызской государственности в форме «Княжества Кыргыз». То ярко разгораясь, то несколько затухая, национальная государственность кыргызов была пронесена через многие века, прежде чем получила в конце двадцатого столетия воплощение в форме Кыргызской Республики, вошедшей в состав членов Организации Объединенных Наций.

Напомню, что в 1995 году кыргызский народ как большой праздник отмечал 1000-летие нашего величайшего народного произведения — героического эпоса «Манас». Мы сердечно благодарны Организации Объединенных Наций за принятое решение придать этому событию международное звучание. В Кыргызстане празднование 1000-летия эпоса «Манас» прошло с большим энтузиазмом. Это способствовало невиданному подъему национального духа и консолидации народа.

С этой трибуны я обращаюсь к Вам, г-н Председатель, к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннани, ко всем делегациям, участвующим в работе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи с просьбой принять решение о признании за великим историческим событием в жизни нашей страны — 2200-летием кыргызской государственности — международного статуса. Это будет воспринято кыргызским народом с огромной благодарностью и хорошо послужит внутривосточной стабильности, дальнейшей консолидации многонационального народа Кыргызстана. Наша делегация в сотрудничестве с другими делегациями представит на эту тему соответствующий проект резолюции, который я как президент Кыргызстана просил бы поддержать.

Сотрудничество Кыргызстана с Организацией Объединенных Наций носит многосторонний характер и включает в себя большой круг проблем, представляющих ключевой интерес. На всех этапах нашего развития после провозглашения государственной независимости мы получали от Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений неизменную поддержку и помощь, и я, пользуясь данным случаем, выражаю за это искреннюю благодарность.

Хотел бы с этой трибуны заявить, что Кыргызстан и впредь останется твердо приверженным целям и задачам Организации Объединенных Наций и будет вносить свой посильный вклад в их реализацию.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Я хотел бы от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить президента Кыргызской Республики за только что сделанное им заявление.

*Президента Кыргызской Республики г-на Аскара Акаева сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.*

#### **Пункт 9 повестки дня (продолжение)**

##### **Общие прения**

##### **Выступление премьер-министра Королевства Свазиленд Его Превосходительства досточтимого Барнабаса Сибусисо Дламини**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Королевства Свазиленд Его Превосходительства досточтимого Барнабаса Сибусисо Дламини.

*Премьер-министра Королевства Свазиленд Его Превосходительство досточтимого Барнабаса Сибусисо Дламини сопровождают к трибуне.*

**Г-н Дламини** (Свазиленд) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить перед Генеральной Ассамблеей от имени делегации Королевства Свазиленд. Я хочу передать теплые приветствия Его Величества короля Мсвати III, Ее Величества королевы-регента, правительства и всей нации связи всем членам семьи Объединенных Наций.

Королевство Свазиленд вместе со всем остальным миром скорбело в момент, когда отмечалась первая годовщина чудовищных актов, совершенных в сентябре прошлого года. Наши сердца вновь соединились со всеми теми, кто пострадал в тот роковой день здесь, в Нью-Йорке, и в других местах Соединенных Штатов, а также с теми повсюду на планете, на чьей жизни отрицательно сказались последующие события.

После 11 сентября мир по вполне понятным причинам занят проблемами безопасности и войны с терроризмом. Королевство Свазиленд вновь заявляет о своей твердой решимости делать все, что в его силах, в поддержку глобального антитеррористического альянса и преисполнено готовности обеспечивать недопустимость укоренения в пределах наших границ какого бы то ни было из аспектов терроризма, в том числе его финансирования и организации.

Прогресс, достигнутый в некоторых районах Африки, служит отражением внушающей оптимизм общей тенденции, которая распространяется среди всех стран нашего континента. Мы не можем отрицать, что по-прежнему не решены многочисленные серьезные проблемы, как с точки зрения существования конфликтных ситуаций, так и с точки зрения всестороннего развития. Мы связали свою веру с Африканским союзом как с механизмом, который должен вывести нас из состояния отсталости прошлого, и Королевство Свазиленд намеревается вместе с другими странами-членами вести работу в направлении, позволяющем сделать этот новый орган таким, чтобы он действительно мог решать существующие проблемы и играть реальную роль в улучшении жизни наших народов.

Решающее значение для успеха Африканского союза имеет роль, которую сыграет развитый мир в выполнении своих обязательств перед нашим континентом и перед всеми странами развивающегося мира.

Королевство Свазиленд продолжает мирно и спокойно развиваться в соответствии с чаяниями и надеждами нашего народа. Наши отношения с международным сообществом по-прежнему строятся на принципах мирного сосуществования со всеми странами, на урегулировании споров с помощью мирного диалога и на взаимном уважении и должном внимании к суверенитету независимых госу-

дарств. Мы высоко ценим наше членство в Организации Объединенных Наций и в других международных, региональных и субрегиональных организациях. Наши сотрудничество и дружба с другими странами мира служат для нас важным инструментом, с помощью которого мы можем решать наши национальные экономические, социальные и гуманитарные проблемы. Особое значение для нас имеет доступ наших товаров к международным рынкам и привлечение прямых иностранных инвестиций: и то, и другое является центральным для наших усилий в деле развития нашей экономики и в деле создания рабочих мест для нашего народа.

Сокращение масштабов нищеты по-прежнему является нашим важнейшим приоритетом. Шестидесят шесть процентов нашего населения находится за международно признанной чертой бедности, и в то же время отнесение нашей страны к числу стран со средним уровнем дохода в его нижнем диапазоне лишает нас многих средств и ресурсов, которые предоставляются странам, входящим в другие категории. Мы будем вести работу с Организацией Объединенных Наций в том направлении, чтобы это положение было исправлено.

Тем временем мы сосредоточиваем наши усилия и имеющиеся ресурсы на программах, которые нацелены на обеспечение устойчивого и справедливого решения проблемы нищеты. Наша национальная стратегия развития, являющаяся результатом прямого совета с народом, предопределяет план действий правительства и строго соответствует принципам Повестки дня на XXI век.

Несмотря на все наши упорные усилия и скромный прогресс во многих областях, наша способность достигать поставленных целей является ограниченной, причем не только потому, что у нас нет доступа к финансовым средствам на цели развития, но также в силу многочисленных проблем, которые все вместе сказываются на наших усилиях и преодолеть которые самостоятельно мы не можем. Как и все развивающиеся страны, мы оказываемся в особенно неблагоприятном положении в периоды глобальных экономических трудностей и особенно уязвимы перед эпидемиями и последствиями изменения климата.

Однако все наши проблемы в области развития меркнут по сравнению с угрозой, которую заключают в себе многочисленные болезни, включая ма-

лярию и туберкулез, но особенно ВИЧ/СПИД. СПИД продолжает нести смерть громадному числу жителей нашей страны, и ни одна семья в Королевстве не избежала смертельного прикосновения этой болезни. Ни одна область развития не свободна от влияния последствий очень высокой и все возрастающей степени инфицированности ВИЧ среди нашего населения, что вызывает колоссальное напряжение наших финансовых и людских ресурсов в борьбе с этой инфекцией.

В свете наших ограниченных ресурсов мы делаем все, что в наших силах. Чтобы обеспечить сфокусированность наших усилий, был создан национальный комитет чрезвычайного реагирования на эпидемию ВИЧ/СПИДа. Мы наступаем на противника с различных фронтов, уделяя первоочередное внимание профилактике, охране здоровья, консультациям и лечению. Возможно, самая большая трагедия заключается в том, как эта эпидемия сказывается на детях, потерявших родителей из-за этой болезни. Мы с трудом пытаемся обеспечить этих несчастных сирот необходимыми средствами, чтобы они могли и дальше вести нормальную жизнь, особенно в том, что касается еды, одежды и обучения.

Мы готовы принять на вооружение одобренные стратегии медицинского обслуживания, включая те, которые позволяют сократить передачу вируса ребенку от матери и предусматривают предписание антиретровирусных препаратов тем, кто в них нуждается. Однако мы просто не можем себе позволить эти дорогостоящие лекарства и вынуждены полагаться на сочувствие и поддержку со стороны других. Именно поэтому Королевство с воодушевлением восприняло заявления об обязательствах, сделанные на прошлогоднем саммите по СПИДу, и создание Глобального фонда по борьбе с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией. Поскольку мы возлагали немалые надежды на поддержку со стороны этого Фонда, наш народ испытал большое разочарование в связи с тем, что наша заявка, поданная в Фонд в начале этого года, была отклонена и что критерии отбора проектов стали неясными. Мы искренне надеемся, что наша вторая заявка будет утверждена и что международная поддержка из этого источника, а также от всех, кто взял на себя официальные обязательства, наконец, поступит, чтобы помочь нам в этой национальной катастрофе.

Тем временем мы обращаемся к своим собственным ресурсам в этой борьбе. Один из ответов заключается в возвращении к практике, существующей в наших традициях и культуре. Мы возродили культы целомудрия и самоуважения, которые хорошо служили нашему народу на протяжении многих поколений в прошлом, и они находят все более широкое признание в нашей стране, особенно у молодого поколения.

Как мы объявили в прошлом году, Его Величество также обратился за поддержкой к международному артистическому сообществу, и нас невероятно обрадовал позитивный и теплый отклик. В следующем месяце в продажу поступит музыкальный альбом под названием “Songs for Life” («Песни ради жизни»), составленный из песен разных исполнителей мира; поступления от продажи этого альбома целиком пойдут на финансирование программ по борьбе с ВИЧ/СПИДом в южной части Африки. Мы испытываем большую уверенность в том, что этот альбом — с его целями содействия глобальному осознанию этого кризиса во многих странах и сбора средств в объеме, помогающем тем из нас, кто больше всех им затронут, бороться с его пагубными последствиями, — будет пользоваться большим успехом.

Как раз в этот максимально неблагоприятный момент Королевство Свазиленд и другие страны южноафриканского региона столкнулись с серьезной нехваткой продовольствия, вызванной отсутствием дождей и затрагивающей 21 процент нашего населения. Нас предупреждают, что с возможным развитием явления Эль-Ниньо в следующем сезоне ситуация еще больше ухудшится. Более того, ситуация в сфере продовольственной безопасности усугубляется другими проблемами, такими, как отсутствие чистой питьевой воды в сельской местности и вызванные ВИЧ/СПИДом болезни и смерть людей, которые резко сокращают имеющиеся у семей ресурсы, необходимые для удовлетворения их насущных потребностей.

Используя наши скудные ресурсы, мы делаем все, что в наших силах, чтобы помочь нашему народу, и мы в качестве одного из наших главных приоритетов определили строительство плотин повсюду в сельской местности, где этот кризис имеет самый серьезный характер. Королевство Свазиленд признательно Генеральному секретарю и учреждениям Организации Объединенных Наций за их уси-

лия, предпринимаемые с целью решить эти проблемы с помощью Межучрежденческого сводного призыва Организации Объединенных Наций в ответ на гуманитарный кризис на юге Африки. Мы признательны за отклик на этот призыв и надеемся на увеличение помощи, поскольку голод все сильнее сжимает вокруг нас свои жестокие тиски.

Мы высоко ценим непосредственное участие в этой работе Специального посланника Генерального секретаря по гуманитарному кризису в нашем регионе г-на Джеймса Морриса и намереемся сотрудничать с ним и со всеми нашими международными друзьями и партнерами, уже проявившими большую щедрость, предоставив нам чрезвычайную продовольственную помощь, чтобы мы могли выстоять в этом самом недавнем для нашей нации кризисе.

Пересмотр конституции Королевства продолжается, и этап подготовки ее проекта почти завершился. Следующий этап будет заключаться в рассмотрении проекта конституции народом, чтобы его пожелания были учтены. Это станет последним этапом перед официальным принятием документа. Мы надеемся, что международное сообщество с уважением отнесется к тому, что этот итоговый документ, являющийся результатом широких консультаций со всей страной, станет подлинным выражением пожеланий самого народа и хорошо послужит Королевству Свазиленд на протяжении жизни многих грядущих поколений. Мы признательны всем, кто поддержал нас в этой деятельности по национальному строительству.

Королевство Свазиленд хотело бы тепло поприветствовать нового члена Организации Объединенных Наций — Швейцарию, а также Восточный Тимор, который вскоре станет ее членом. Теперь остается лишь одна группа людей, которой отказано в возможности участвовать в деятельности Организации Объединенных Наций и ассоциированных с ней учреждений. Здесь я говорю о 23 миллионах жителей Китайской Республики на Тайване, суверенного государства и конструктивного члена международного сообщества.

Эти 23 миллиона людей вновь и вновь демонстрируют, что они хотят и могут вносить вклад в деятельность международного сообщества. В этот критический момент в истории мира, который сталкивается с угрозами нестабильности, слабости раз-

вития и экономическими трудностями, мы не можем позволить себе исключить из наших совместных усилий ресурсы и опыт Китайской Республики на Тайване. В качестве демократического, процветающего и миролюбивого государства Тайвань продемонстрировал свою готовность помогать своим друзьям и партнерам в решении задач развития и участвует в урегулировании гуманитарных кризисов во всем мире. Тайвань нуждается в Организации Объединенных Наций, а Организация Объединенных Наций нуждается в Тайване. Поэтому мы вновь призываем всех членов признать право 23-миллионного народа Китайской Республики на Тайване быть представленным в системе Организации Объединенных Наций и предпринять надлежащие меры для достижения этой цели.

Мы живем в опасное время. Глобальная напряженность и вероятность широкомасштабного конфликта угрожают всем надеждам на то, что новый век станет веком мира, стабильности и устойчивого развития, которые высказывались на нашем Саммите тысячелетия всего два года тому назад.

Наша сила как Организации основана на консультациях и консенсусе между всеми государствами-членами в вопросах, которые оказывают воздействие на весь мир. Дорогостоящие саммиты и специальные сессии, в которых все мы участвуем, имеют ценность лишь в том случае, если мы выполняем принимаемые нами резолюции и взятые нами обязательства.

Королевство Свазиленд считает, что важнейшие принципы, на которых была основана Организация Объединенных Наций, по-прежнему дают человечеству наилучшую, и единственную, возможность для гармоничной жизни и работы.

Королевство Свазиленд подтверждает здесь свою полную приверженность Уставу, на основе которого была создана наша Организация, и всецело поддерживает всю ее деятельность, направленную на то, чтобы сделать наш мир более безопасным, более равноправным и более здоровым для всех его народов. Мы обещаем сотрудничать в предстоящем году с Организацией Объединенных Наций и с ее ассоциированными учреждениями, что поможет нам решать задачи развития на благо нашего народа.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю сло-

во министру иностранных дел Эстонии Ее Превосходительству г-же Кристине Оюланд.

**Г-жа Оюланд** (Эстония) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поприветствовать нового члена Организации Объединенных Наций — Швейцарию, которая всегда была привержена делу Организации Объединенных Наций и теперь наконец решила к нам присоединиться. Я надеюсь, что в самое ближайшее время я смогу также приветствовать в нашей Организации в качестве ее самого молодого члена Восточный Тимор. Хотела бы также передать мои поздравления вновь избранному Председателю Генеральной Ассамблеи.

Сегодня мне хотелось бы коснуться трех вопросов, которые больше всего тревожат наш глобальный мир: борьбы с терроризмом, торговли людьми и устойчивого развития.

Год тому назад весь мир еще никак не мог оправиться от ужасных террористических актов, совершенных в Соединенных Штатах. Сразу же после этих террористических актов большинство государств, включая Эстонию, и почти все международные организации заявили о своей солидарности с Соединенными Штатами.

Мы также присоединились к заявлению Североатлантического совета от 12 сентября 2001 года, в котором содержалась ссылка на статью 5 Вашингтонского договора, и к соответствующим заявлениям и мероприятиям Европейского союза.

Эстония активно участвует в международной коалиции по борьбе с терроризмом. Мы предоставили поисково-спасательную группу для проводившейся под руководством Соединенных Штатов операции «Несокрушимая свобода». Наша группа проводников служебных собак, отлично натренированных на обнаружение взрывчатых веществ, несет сейчас службу в Афганистане вместе с силами других стран, помогающих восстановить порядок на этой истерзанной войной земле.

Мы высоко оцениваем важную роль Организации Объединенных Наций и ее Совета Безопасности во всемирной кампании по борьбе с терроризмом. Мы в полной мере признаем значение превентивных мер и дальнейшей стандартизации в этой области. До сих пор в Эстонии не совершено ни одного преступления, которое можно было бы классифицировать как терроризм. Однако позвольте за-

верить вас в том, что Эстония будет продолжать предпринимать любые усилия, необходимые для выполнения ее роли в продолжающейся борьбе за обеспечение всеобъемлющей международной безопасности.

Более того, могу официально объявить о том, что Эстония ратифицировала все соответствующие конвенции Организации Объединенных Наций и своевременно представляет надлежащим сторонам доклады о выполнении различных резолюций Совета Безопасности.

Мы убеждены в том, что действительно совместные усилия, опирающиеся на участие всех государств, в конечном итоге позволят международному сообществу добиться заметного прогресса в глобальной борьбе с терроризмом. В этой связи особое значение имеет сотрудничество в борьбе с распространением оружия массового уничтожения, поскольку рано или поздно террористы действительно смогут получить доступ к этим страшным инструментам смерти.

Сегодня Организация Объединенных Наций сталкивается с проблемой поддержания своего авторитета. Ради нашего будущего, ради престижа и роли Организации Объединенных Наций необходимо обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций не уходила в сторону от эффективных и решительных действий, когда она сталкивается с реальными и огромными опасностями. Полное и безусловное выполнение резолюций Совета Безопасности является обязательным для всех членов, точно так же, как и эффективное обеспечение выполнения этих резолюций.

Поэтому мы высоко ценим решительный настрой международного сообщества на выполнение резолюций, касающихся Ирака. Эстония поддерживает дальнейшие усилия Генерального секретаря по обеспечению соблюдения Ираком резолюций Совета Безопасности. Возвращение в Ирак инспекторов Организации Объединенных Наций по вопросам вооружений — это только начало. За этим должны последовать дальнейшие действия.

*Председатель вновь занимает свое место.*

К чему могут привести международная нерешительность и умиротворение, хорошо видно на примере истории Лиги наций, которая исчезла с международной арены, точно так же, как и некото-

рые из ее государств-членов, включая мою родину — Эстонию. В результате вспыхнул международный пожар, после которого значительная часть цивилизованного мира осталась лежать в руинах, тех самых руинах, на которых возникла Организация Объединенных Наций. Все мы извлекли из этого очень важный урок: бездействие зачастую может быть гораздо более ужасным, чем действие.

Другой важный вопрос, заслуживающий рассмотрения, это торговля людьми, и в частности торговля женщинами. Правительство Эстонии недавно присоединилось к трем дополнительным протоколам к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, включая Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее. В июне 2001 года на конференции в Литве, посвященной положению женщин и вопросам демократии министры стран Северной Европы и Балтии по вопросам гендерного равенства приняли решение о начале совместной информационной кампании по пресечению торговли женщинами.

Цель этой кампании, которая будет осуществляться по меньшей мере до начала 2003 года, состоит в том, чтобы привлечь внимание общественности к проблемам проституции и торговли людьми, а также начать общенародные дискуссии о проблемах, связанных с торговлей женщинами. Эта совместная кампания осуществляется одновременно в восьми странах Северной Европы и Балтии, и все соответствующие институты в течение этого года предпринимали активные усилия в целях нахождения наиболее эффективных методов решения этой проблемы. Мы надеемся, что мы вскоре сможем выступить с конкретными предложениями о внесении необходимых поправок в национальное законодательство.

Проблема торговли женщинами является лишь частью целого ряда более широкого комплекса вопросов, касающихся положения женщин, включая их статус в обществе, участие в процессе принятия решений и т.д. Для того чтобы всесторонне обсудить эти вопросы и подчеркнуть роль женщин в демократическом обществе, Эстония намерена провести у себя международную конференцию, посвященную проблеме женщин и демократии. Я искренне надеюсь, что эта конференция будет содействовать дальнейшему расширению прав женщин.

Другой принципиально важный вопрос в глобальной повестке дня и последний вопрос, на котором я хотела остановиться в ходе моего выступления, это вопрос развития сотрудничества и обеспечения устойчивого развития. В свете нашего участия в монтеррейской дискуссии и с учетом итогов Конференции в Йоханнесбурге мне хотелось бы подчеркнуть, что важнейшим условием непрерывного и устойчивого развития является наличие ясной национальной цели и программы действий по ее достижению. Эстония осуществляет процесс разработки специальной стратегии по обеспечению устойчивого развития, предусматривающий сотрудничество гражданского общества и частного сектора.

Эстония признает серьезность проблемы загрязнения окружающей среды и предпринимает соответствующие усилия в целях ее решения. Эстония ратифицировала Киотский протокол, а также многие другие международные и региональные соглашения, касающиеся окружающей среды, и намерена сделать все возможное для осуществления всех решений, принятых в Йоханнесбурге.

Поскольку успешное выполнение принятых недавно международных решений зависит главным образом от согласованных действий различных сторон, средства коммуникации и доступ к информации приобретают решающее значение. Необходимо обеспечить преодоление цифрового разрыва между имущими и неимущими, если мы хотим, чтобы все страны в равной степени пользовались благами глобализации. Благодаря быстрым темпам прогресса в Эстонии сегодня мы имеем возможность оказывать содействие развитию других странах.

Создание академии электронного управления в Эстонии благодаря коллективным усилиям правительства Эстонии, Программы развития Организации Объединенных Наций и Института открытого общества, является существенным шагом вперед на пути преодоления цифрового разрыва со странами Кавказа и Центральной Азии. Академия будет открыта и для других заинтересованных регионов. Академия будет строить свою работу на основе опыта, накопленного в различных странах, и поэтому сможет предоставить широкий спектр научных знаний, которые позволят ее участникам избрать или разработать наиболее эффективные решения с учетом конкретных условий своих стран. Среди прочего, этот проект является примером сотрудни-

чества, основанного на взаимодействии между правительствами, международными организациями и неправительственными организациями.

В своем сегодняшнем выступлении я затронула вопросы глобальной повестки дня, которые подробно обсуждались на недавних международных встречах и конференциях. В ходе этих дискуссий были выработаны полезные ориентиры, соглашения и решения. Настало время их осуществлять.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов Его Превосходительству г-ну Рашиду Абдалле ан-Нуэйми.

**Г-н ан-Нуэйми** (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, от имени моей страны, Объединенных Арабских Эмиратов, я имею честь поздравить Вас и Вашу дружественную страну, Чешскую Республику, в связи с Вашим избранием на пост Председателя пятидесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены, что Ваш большой талант и дипломатический опыт в международных делах помогут Вам в достижении целей этой сессии. Мы желаем Вам и членам Президиума успехов в вашей работе.

Я также хотел бы поблагодарить Вашего предшественника г-на Хан Сын Су за эффективное руководство предыдущей сессии.

Пользуясь случаем, я хотел бы приветствовать и поздравить Швейцарскую Конфедерацию в связи с ее вступлением в Организацию Объединенных Наций. Мы надеемся, что Демократическая Республика Тимор-Лешти в скором времени также вступит в ряды нашей Организации, что будет содействовать укреплению ее универсальности.

Нам также хотелось бы высказать признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его мудрое руководство и неустанные усилия по укреплению роли Организации Объединенных Наций в деле поддержания мира, безопасности и стабильности во всем мире.

Государства всего мира собрались на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи в надежде на достижение более эффективных и транспарентных решений международных проблем на основе принципов беспристрастности и справедливости, а также на обеспечение мира во всем мире, характери-

зующемся сейчас нестабильностью и дисбалансом в международных отношениях.

Помимо гражданских и региональных войн, более половины населения земного шара страдает также от нищеты, голода, эпидемий и неизлечимых болезней. Некоторые страны по-прежнему оккупируют чужие территории. Это приводит к усилению напряженности и нестабильности во многих регионах мира, что ставит под угрозу региональный и международный мир и безопасность.

С учетом увеличения числа проблем, встающих перед международным сообществом, мы все острее ощущаем необходимость соблюдения принципов Устава Организации Объединенных Наций и уважения суверенитета международного права при урегулировании мирными средствами споров, конфликтов и ситуаций, связанных с оккупацией чужих земель.

В эпоху глобализации и стремительного прогресса в области информационно-коммуникационных технологий наш мир превратился в небольшую деревню, обеспечивающую досягаемость из любой ее точки.

Интересы различных стран мира переплетены как никогда ранее. Поэтому проблемы и страдания других народов невозможно игнорировать по причине географической удаленности или различий в культуре, цивилизациях и верованиях.

Происходящие сегодня в мире события, бесспорно, доказывают, что последствия конфликтов, войн и проблем, связанных с бедностью, злоупотреблением наркотиками и болезнями, выходят за рамки географических границ и достигают безопасных регионов, угрожая их стабильности. По этой причине установление международного мира и безопасности во всем мире является совместной ответственностью всех правительств и стран, их государственных и частных институтов. Невозможно переоценить настоятельную необходимость глобального партнерства, совместную работу под эгидой Организации Объединенных Наций в целях создания всеобъемлющей и продуманной стратегии, учитывающей международное право, человеческие и культурные ценности и потребности и страдания людей.

Объединенные Арабские Эмираты хорошо понимают стратегическое значение района Арабского

залива и осознают, что безопасность района Арабского залива неотделима от международного мира и международной безопасности. Кроме того, Объединенные Арабские Эмираты под мудрым руководством Его Высочества шейха Заида бен Султана Аль Нахайана, президента нашей страны, считают, что споры можно решать мирными средствами на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций и положений международного права. Исходя из этой позиции, Объединенные Арабские эмираты призывают Исламскую Республику Иран урегулировать проблему оккупированных им трех островов, Большого Томба, Малого Томба и Абу-Мусы путем двусторонних переговоров или через Международный суд. Мы также подтверждаем, что Объединенные Арабские Эмираты имеют полный суверенитет над этими тремя островами, включая воздушное пространство, региональные воды, континентальный шельф и экономический район трех островов, которые являются неотъемлемой частью Объединенных Арабских Эмиратов.

Объединенные Арабские Эмираты неоднократно демонстрировали добрую волю и серьезные намерения урегулировать вопрос о трех островах мирными средствами. Мы это делали в ходе двух визитов министра иностранных дел Его Высочества шейха Хамдана бен Заида Аль Нахайана в Тегеран, а также во время визитов, которыми обменивались обе стороны. Объединенные Арабские Эмираты надеются, что эти визиты будут способствовать сближению двух сторон и достижению мирного урегулирования проблемы трех островов, что будет способствовать укреплению принципа безопасности и поддержанию мира на региональном и международном уровнях. Кроме того, это укрепит принцип диалога, мирного сосуществования, доверия и добрососедских отношений.

В ходе нынешней сессии мы стали свидетелями новых обнадеживающих подвижек в том, что касается проблемы Ирака и вопроса о безопасности и стабильности в регионе. Объединенные Арабские Эмираты приветствуют согласие Ирака на возвращение инспекторов Организации Объединенных Наций в осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности. Это решение позволит Ираку и всему региону избежать неисчислимых трагедий и катастроф. Мы надеемся на подлинное сотрудничество, основанное на Уставе Организации Объединенных Наций и международных резолюци-



ях, в деле обеспечения стабильности и сотрудничества между странами региона и решения всех сохраняющихся проблем, мешающих установлению доверия, стабильности и взаимодействия между различными сторонами. Мы призываем международное сообщество поддержать решение Ирака, приложить более активные усилия для решения остающихся проблем между Ираком и Организацией Объединенных Наций и снятия санкций, введенных в отношении иракского народа, от которых они страдают уже 12 лет. Кроме того, мы приветствуем позитивный подход, проявленный Ираком в вопросе возвращения кувейтских национальных архивов и собственности. Мы настоятельно призываем его более решительно продемонстрировать добрую волю, предпринять более эффективные меры и освободить военнопленных Кувейта и третьих стран, вернуть всю остальную кувейтскую собственность, уважать суверенитет Кувейта и не вмешиваться во внутренние дела Кувейта.

Мы также подтверждаем позицию Объединенных Арабских Эмиратов в отношении резолюции, принятой на Встрече на высшем уровне арабских государств, состоявшейся в Бейруте в марте 2002 года. Эта резолюция отвергает применение силы или угрозу ее применения, включая любые военные нападения на Ирак. Эта позиция направлена на защиту региона от еще одной ненужной войны. Кроме того, мы вновь подтверждаем необходимость защищать суверенитет и территориальную целостность Ирака.

Объединенные Арабские Эмираты серьезно обеспокоены опасным развитием событий на оккупированных палестинских территориях. Мы выражаем палестинскому народу свое сочувствие и солидарность в этот трудный для них момент. Мы также осуждаем все акты агрессии, совершаемые оккупационными израильскими войсками и требуем, чтобы международное сообщество, в частности могущественные крупные государства, Соединенные Штаты Америки и Европейский союз заставили Израиль незамедлительно прекратить все акты агрессии, убийства, разрушения, закрытия территорий и перемещения палестинского населения.

Объединенные Арабские Эмираты вновь заявляют о своей поддержке права палестинцев на самоопределение и создание своего собственного государства со столицей в Иерусалиме. Соответственно, мы подтверждаем нашу поддержку арабской

мирной инициативы, одобренной на Бейрутской встрече на высшем уровне. Эта инициатива предусматривает процесс достижения справедливого и всеобъемлющего урегулирования, обеспечивающего права обеих сторон. Об этом говорил в своем выступлении и президент Соединенных Штатов Джордж У. Буш, призывая к созданию палестинского государства.

Мы также призываем Израиль прекратить систематические нарушения соглашений, достигнутых в рамках мирного процесса, и возобновить мирные переговоры в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в частности резолюциями 881 (1947), 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 425 (1978). В этих резолюциях содержится призыв к Израилю уйти с палестинских оккупированных территорий, включая город Иерусалим, к границам 1967 года, с сирийских Голан к линии, установленной 4 июня 1967 года, и из ливанского района Шебаа, ликвидировать все поселения на оккупированных палестинских и арабских территориях и дать возможность палестинским беженцам вернуться на родину.

Поддержание мира и безопасности на Ближнем Востоке и в районе Арабского залива в значительной степени зависит от применения более комплексного и транспарентного подхода, предусматривающего ликвидацию оружия массового уничтожения. Тот факт, что Израиль располагает таким оружием, включая ядерное оружие, представляет собой прямую угрозу региональной и международной безопасности. Поэтому мы вновь призываем международное сообщество и соответствующие международные организации оказать давление на Израиль всеми возможными средствами, чтобы он отказался от ядерного оружия и поставил свои ядерные объекты под гарантии Международного агентства по атомной энергии. Цель этого предложения состоит в том, чтобы создать на Ближнем Востоке и в районе Арабского залива зону, свободную от ядерного оружия, и зону, свободную от оружия массового уничтожения, подобные зонам, существующим в других регионах мира.

Объединенные Арабские Эмираты серьезно обеспокоены возрастанием напряженности между Индией и Пакистаном. Мы призываем эти две страны решать свои споры в духе совместной политической ответственности, необходимой для обеспечения безопасности в регионе и во всем мире. Мы

призываем их возобновить двусторонние переговоры для урегулирования своих давних споров мирным путем в целях поддержания мира и безопасности в регионе и во всем мире. Международный терроризм представляет собой непосредственную угрозу стабильности стран и международному миру, а также мировой экономике. Осуждая любые акты терроризма независимо от их мотивов и источников происхождения, Объединенные Арабские Эмираты подтверждают свою приверженность выполнению резолюций Организации Объединенных Наций о мерах по ликвидации международного терроризма. Мы вновь обращаемся с призывом о проведении международной конференции по борьбе с терроризмом в целях разработки четкого определения терроризма на основе принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, а также региональных и международных договоров, конвенций и пактов.

Политические и исторические процессы показали, что ухудшение экономической обстановки, нищета, нехватка воды, задолженность и иностранная оккупация представляют собой серьезную угрозу для жизненно важных ресурсов и безопасности людей. Эти факторы лежат в основе конфликтов, насилия, этнических чисток и нестабильности. Исходя из этого понимания, в Планах выполнения решений и Политической декларации состоявшейся в Йоханнесбурге Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию мировые лидеры заявили об общей и дифференцированной ответственности за решение этих проблем, а также о важности предоставления финансовых ресурсов на цели экономического, социального и экологического развития в интересах искоренения нищеты, повышения уровня жизни и достижения глобального экономического развития.

Объединенные Арабские Эмираты призывают правительства развитых стран выполнить взятые на себя в Йоханнесбурге обязательства, в частности в отношении развивающихся и наименее развитых стран, в соответствии с рекомендациями, выработанными в ходе Встречи на высшем уровне и резолюциями по вопросам финансирования развития, предусматривающими необходимость выделения развитыми странами 0,7 процента своего валового внутреннего продукта на нужды бедных развивающихся стран в интересах содействия реализации их национальных программ развития.

Мы призываем правительства и соответствующие организации выполнить резолюции, касающиеся устойчивого развития. Объединенные Арабские Эмираты последовательно выступают с инициативами и оказывают помощь в области развития, а также финансовой и гуманитарной сферах многим странам, в частности развивающимся странам, пострадавшим в результате гражданских и региональных войн и стихийных бедствий. Мы также призываем международные финансовые институты опираться на более сбалансированную и справедливую финансовую политику в целях облегчения бремени внешней задолженности развивающихся стран, что позволит им участвовать в формулировании директивной политики по вопросам окружающей среды и устойчивого развития и стать участниками глобального рынка, что в свою очередь создаст необходимые условия для обновления и укрепления национальной экономики этих стран. Таким образом они смогут стать продуктивными членами международного сообщества, эффективно содействующими стабильности международных экономических отношений.

В заключение я хотел бы выразить надежду, что прения по пунктам повестки дня позволят нам в ходе нынешней сессии добиться позитивных и конкретных результатов, которые упрочат роль Организации в поддержании международного мира и безопасности и превращении мира в более благоприятное место для жизни людей.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Министру иностранных дел Гамбии Его Превосходительству г-ну Бабукару Блайзу Исмаилу Джейну.

**Г-н Джейн** Гамбия (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить г-на Кавана с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят седьмой сессии, а также отметить его отличное руководство нашей работой с момента открытия сессии. Учитывая проявленное им в деле руководства нашей работой мастерство, а также его обширный опыт и мудрость, я не сомневаюсь, что наша работа увенчается полным успехом.

Позвольте мне также выразить признательность моей делегации его предшественнику г-ну Хан Сын Су за деловой подход и эффективность в

руководстве работой пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

С моей стороны было бы упущением не воздать должного Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за еще один год умелого руководства нашей Организацией и всем международным сообществом в целом. Благодаря его руководству наша Организация смогла за минувший год пройти целый ряд важных рубежей.

Наконец, моя делегация тепло поздравляет Восточный Тимор с полным переходом к демократии, успешным проведением демократических выборов, недавним обретением независимости и грядущим вступлением в ряды Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы также поздравить правительство и народ Швейцарии с вступлением в полноправные члены Организации Объединенных Наций в качестве ее 190-го и нового государства-члена.

Созыв нынешней сессии совпал по времени с годовщиной отвратительного нападения на Соединенные Штаты 11 сентября 2001 года. Вместе со всем миром, включая семьи погибших, мы чтим память погибших и молим Всемогущего Господа даровать им вечный покой. Гамбийцы были в числе тысяч граждан разных стран мира, пострадавших при этом нападении. Это лишь свидетельствует о том, что терроризм не признает национальных границ. Президент Джамме объявил День памяти нерабочим днем, чтобы люди могли остаться дома и молиться. Мы должны направить все наши усилия и эффективно сотрудничать в деле решения этой коварной проблемы и ликвидации ее коренных причин.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и выразить признательность Контртеррористическому комитету, учрежденному во исполнение резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности за отличную работу по укреплению сотрудничества в области борьбы с терроризмом. За прошедший год Гамбия смогла присоединиться ко всем основным договорам по борьбе с терроризмом, и в настоящее время мы осуществляем положения резолюции 1373 (2001).

Нынешний 2002 год был напряженным для всех нас. Сначала мы собрались здесь для участия в специальной сессии по положению детей. Затем мы отправились в Монтеррей на Международную кон-

ференцию по финансированию развития и не так давно завершили прения по вопросу устойчивого развития в Йоханнесбурге, Южная Африка. На каждом из этих важных форумов у нас была возможность вновь заявить о готовности выполнять благородные цели нашей Организации, в частности задачи, решительно провозглашенные в ходе Саммита тысячелетия и закрепленные в целях в области развития на рубеже тысячелетия, которые мы все поддерживали.

Во время нашей работы на этих форумах в нынешнем году мы вновь подтвердили нашу готовность добиться — на основе более целенаправленного и решительного подхода — распространения и углубления демократии во всем мире; более эффективной защиты прав человека основных свобод и верховенства права; укрепления сотрудничества в борьбе с голодом, нищетой и заболеваниями; активизации усилий по защите слабых и уязвимых в наших странах, в первую очередь детей и пожилых людей и инвалидов; а также решительной активизации усилий в деле защиты и сохранения природы и окружающей среды. Вот лишь некоторые из важных элементов, на которых зиждется международный мир и безопасность и которые требуют наших добросовестных усилий, направленных на их упрочение и защиту от распада. Это единственно надежный путь обеспечения глобальной безопасности и развития, занимающих главенствующее место в мандате нашей Организации.

Мы, в Гамбии, делаем все возможное, для того чтобы продвигаться вперед в деле выполнения сложной задачи создания государственности под просвещенным и энергичным руководством Его Превосходительства президента Хаджи Яи А. Дж. Дж. Джамме. Говоря о разумном управлении, в частности процессе демократизации, хочу с большим удовлетворением сообщить Ассамблее, что после состоявшихся в октябре прошлого года и получивших высокую оценку президентских выборов 17 января были проведены выборы в Национальную Ассамблею, а 25 апреля 2002 года — в местные органы управления. За истекший период наше правительство, осознавая необходимость воспитания культуры демократии и разумного управления, работало и утвердило политику и программу национального управления.

Основными компонентами политических рамок являются пересмотр конституции и реформа

избирательных процессов; укрепление парламентских структур и процессов; обучение гражданских служащих; реформа правовых и судебных процессов и конституционная реформа; управление государственным сектором и административная реформа; а также децентрализация и реформа систем местного самоуправления. Управление, очевидно, составляет важный компонент нашей стратегии в области сокращения масштабов нищеты.

По завершении первой половины Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты несмотря на все наши обязательства, принятые в последние годы в контексте борьбы за ликвидацию нищеты и ускорение темпов социального и экономического развития во всем мире, разрыв между богатыми и бедными расширяется и абсолютное число бедных, в особенности в развивающемся мире, увеличивается. Бедствие нищеты вероломно. Оно содержит в себе все элементы, которые оказывают сопротивление возможностям человека улучшить свои условия жизни.

Поэтому борьба за ликвидацию нищеты требует сознательных и упорных усилий, которые только сильные могут предпринять для помощи бедным. Эти усилия по большей части сводятся к потоку ресурсов. К сожалению, потоки ресурсов в последние годы значительно сократились, и несмотря на недавние обязательства, принятые Группой восьми в Кананаскисе в поддержку Новой африканской инициативы — Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), за которые мы выражаем благодарность, в общем и целом борьба за ликвидацию нищеты по-прежнему характеризуется серьезными и усугубляющимися недостатками.

*Председатель возвращается на свое место.*

Международное сообщество не должно разочаровать африканские страны. В общем и целом инициатива в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью по-прежнему остается главным образом на бумаге. Протекционистские меры и крупные субсидии продолжают сводить на нет наши усилия по обеспечению достойного существования с помощью производства и торговли. А обещания расширить официальную помощь на цели развития и другие виды помощи на протяжении четырех Десятилетий развития Организации Объединенных Наций остаются в основном невыполненными. Кстати, на нынешней сессии Генеральной

Ассамблеи мы рассмотрим ход осуществления Новой программы по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, и главным выводом будет то, что в основном обязательства, взятые партнерами по развитию Африки, не были выполнены. Мы упустили еще одну возможность, в рамках которой многосторонняя система могла бы работать в направлении искоренения нищеты и обеспечения социально-экономического развития.

Особо останавливаясь на тяжелой участи наименее развитых стран, я хотел бы присоединить голос Гамбии к голосам предыдущих ораторов, призвавших к принятию новых обязательств в отношении выполнения программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов. В этой связи мы воздаем должное Генеральной Ассамблее за решение создать Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам. Мы с нетерпением ожидаем возможности поработать в тесном сотрудничестве в Высоком представителем.

Недавно состоявшаяся встреча на уровне министров наименее развитых стран в Котону была поистине своевременной, и мы призываем остальную часть международного сообщества оказать свою полную поддержку наименее развитым странам, с тем чтобы мы смогли полностью выполнить принятые решения. Вместе с тем мы не можем обсуждать проблему уменьшения нищеты, не упомянув проблемы женщин и детей. Что касается наших женщин, то мы должны сконцентрировать большее внимание на 12 важнейших областях, определенных в Пекинской декларации и Платформе действий, включая вопросы гендерного неравенства. Что же касается проблем детей, то мы надеемся, что последующий саммит, который прошел недавно здесь, в Нью-Йорке, укрепит нашу решимость добиться тех благородных целей, которые мы определили для себя, с тем чтобы обеспечить нашим детям более светлое будущее.

Со своей стороны, мы в Гамбии выработали энергичную и целеустремленную политику по борьбе с нищетой, которая нашла свое отражение в программе действий по уменьшению масштабов нищеты. Эта стратегия зиждется на готовности моего правительства в долгосрочном плане ликвидировать нищету, увеличив доходы населения с по-

мощью экономического роста и создав ему условия для достижения устойчивого развития. Наша борьба с нищетой основана на пяти постулатах: создание благоприятного климата для экономического роста и развития; увеличение производственных мощностей и расширение социальной защиты бедных; расширение охвата основными услугами; наделение гражданского общества политической властью и укрепление партнерства со всеми действующими лицами в области развития. Мое правительство готово неустанно добиваться достижения этих целей в соответствии с целями в области развития на пороге тысячелетия. При этом мы будем рассчитывать на широкую поддержку со стороны международного сообщества.

На данном этапе я хотел бы выразить глубочайшую признательность моего правительства нашим главным партнерам по развитию и сообществу доноров в целом за их активное участие в шестой донорской конференции «за круглым столом» по Гамбии, которая состоялась в Женеве 18 и 19 сентября 2002 года. Мы уверены в том, что все заявленные обещания будут выполнены, с тем чтобы, действуя сообща, в истинном духе международной солидарности, мы смогли успешно и без срывов выполнить нашу национальную программу действий по уменьшению масштабов нищеты.

Это тем более настоятельно необходимо, учитывая то обстоятельство, что в этом году в начале сезона дождей мы пережили длительную засуху, от которой в итоге пострадали и посевы, и крупный рогатый скот.

Мы надеемся, что все страны мира удвоят свои усилия по выполнению обязательств, взятых ими в Рио-де-Жанейро и недавно подтвержденных в Йоханнесбурге. Даже когда мы ищем пути вывода нашего народа из нищеты, мы должны также помнить о необходимости сохранения нашей окружающей среды.

Мою делегацию особо беспокоит губительная практика рыболовства в Южной Атлантике. Несмотря на принятие многочисленных международных документов, регулирующих рыболовство в интересах сохранения рыбных запасов, в наших прибрежных водах продолжается неустойчивое и зачастую незаконное рыболовство. Безудержное стремление к извлечению прибыли без должного учета устойчивости и долгосрочной продовольственной

безопасности является единственной причиной этого нежелательного положения. Поэтому наша делегация призывает все государства-члены сотрудничать с нами, с тем чтобы проанализировать это серьезное положение дел и предоставить нам технические и другие формы помощи, которые бы позволили всем заинтересованным странам лучше патрулировать свои территориальные воды для того, чтобы положить конец этим неоправданным и пагубным методам рыболовства.

Нельзя позволить, чтобы созданный в Йоханнесбурге импульс сошел на нет. Но при этом следует признать, что не может быть никакого значимого развития без мира и стабильности. Именно поэтому мы придаем огромное значение вопросу поддержания мира.

В области поддержания мира наша Организация продолжает добиваться замечательных успехов. Мы признательны Совету Безопасности за усилия, направленные на создание механизма быстрого реагирования с помощью которого многонациональные силы могут быть быстро развернуты в любой точке мира. Однако необходимо обеспечить предоставление адекватных ресурсов, с тем чтобы ни одна операция по поддержанию мира не была сорвана из-за нехватки средств, вновь ввергая тем самым соответствующие страны в водоворот насилия. Наличие финансовых средств также важно для перехода от этапа поддержания мира к этапу национального восстановления.

Решимость, с которой мы занимались устранением угроз миру, принесла большие дивиденды в период, прошедший со времени нашей последней встречи. Поэтому мы приветствуем те большие усилия, которые были предприняты для урегулирования существующих конфликтов в Африке, особенно в Сьерра-Леоне, Демократической Республике Конго и Анголе.

Что касается Судана, то мое правительство приветствует подписание Протокола Мачакос между правительством и Народно-освободительной армией Судана (НОАС). Мы надеемся на то, что начатый сейчас процесс положит в итоге конец этому затянувшемуся конфликту.

Хотя мы можем по праву поздравить себя с этими достижениями, мы не должны ослаблять свои усилия. По-прежнему сохраняется ряд важных областей неопределенности и нестабильности в

нашем собственном субрегионе Западной Африки, которыми нам следует заняться. Для этого необходимы неустанные усилия.

В нашем качестве координатора Группы друзей Гвинеи-Бисау здесь, в Организации Объединенных Наций, мы призываем все международное сообщество предоставить большую помощь этой братской стране. Таким образом можно будет упрочить процесс демократизации и повысить экономические показатели этой страны.

Мы должны помнить о том, что прекращение военных действий — это одно, а направление системы на правильный путь социально-экономического развития, которое бы привело к ликвидации причин конфликта, — совсем другое. Аналогичным образом успешный переход к демократии не обязательно сам по себе означает переход к миру и безопасности. Во многих странах, где удалось прекратить конфликты, политическая стабильность остается хрупкой и по-прежнему царят неустойчивость и нестабильность. В этих странах необходимо выйти за рамки срочных политических задач, связанных с укреплением мира, и рассмотреть вопрос управления в самом широком смысле, включая его экономические и финансовые аспекты, а также те возможности, которые необходимы для его укрепления. Именно такая задача встает сейчас перед международным сообществом. Мы должны разработать механизмы перехода к миростроительству и быть готовы предоставлять средства для последовательного восстановления доверия и сил у тех, кто находится на передовой.

Президент Яя А. Дж. Дж. Джамме, правительство и народ Гамбии твердо привержены поиску путей установления мира и урегулирования конфликтов повсюду, и особенно в нашем собственном субрегионе. Поэтому мы не только открываем свои двери нашим соседям, попавшим в беду, принимая у себя беженцев, но и активно работаем с ними и с другими членами международного сообщества, включая Генерального секретаря и его способных сотрудников, с целью ликвидации недопонимания, которое может легко привести к возникновению конфликта.

Нашу делегацию серьезно беспокоит положение на Ближнем Востоке. Совет Безопасности должен обеспечить лидерство в усилиях международного сообщества, направленных на сдерживание и

урегулирование серьезной напряженности в отношениях между Израилем и Палестиной — напряженность, которая создает серьезную угрозу стабильности стран региона и миру во всем мире. Недопустимо, чтобы мир пассивно наблюдал за тем, как беспомощные гражданские лица подвергаются нападениям в лагерях беженцев или как их убивают или калечат террористы-смертники. Необходимо незамедлительно положить конец страданиям ни в чем не повинных людей на Ближнем Востоке.

Поэтому моя делегация решительно призывает к незамедлительному выполнению всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по Палестине и Ближнему Востоку, особенно резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Мы также полностью поддерживаем тех, кто призывает к признанию Государства Израиль всеми государствами, а также к созданию и признанию всеми Палестинского государства.

В других районах Ближнего Востока по-прежнему существует много нерешенных проблем. До сих пор полностью не урегулирована ситуация между Ираком и Кувейтом, и мы по-прежнему ищем удовлетворительный путь урегулирования вопроса о кувейтских военнопленных и лицах, пропавших без вести, а также вопроса о возвращении кувейтских национальных архивов.

Говоря об Ираке, мы в Гамбии всегда призывали к смягчению страданий ни в чем не повинного иракского народа. В контексте других нерешенных вопросов, связанных с инспекциями вооружений, наша делегация приветствует решение правительства Ирака разрешить военным инспекторам Организации Объединенных Наций вернуться в Ирак и возобновить свою работу. Мы всегда считали, что стороны в любом споре должны дать возможность Организации Объединенных Наций беспрепятственно выполнить свои обязанности в рамках нашего общего стремления добиться мирного урегулирования конфликтных ситуаций. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем важное заявление президента Буша, в котором была признана центральная роль Организации Объединенных Наций и содержался призыв к ней выполнить свою ответственность. Но давайте также всегда помнить о том, что все мы — большие и малые, богатые и бедные страны — и есть Организация Объединенных Наций. Она может быть лишь такой, какой мы — ее государства-члены — хотим ее видеть. Выбор в этом за нами.

Страны Южной Азии не могут равнодушно взирать на развитие отношений между Индией и Пакистаном. С этими двумя великими странами у Гамбии всегда были прекрасные отношения. Поэтому мы призываем их, руководствуясь дружественными чувствами, всегда проявлять сдержанность и вывести свои войска с территории друг друга.

После многих лет напряженной работы и трудных переговоров мы наконец добились создания Международного уголовного суда (МУС) в результате вступления в силу Римского статута. Мы приветствуем неустанные усилия всех тех, кто так или иначе внес вклад в достижение этого огромного успеха. Мы искренне надеемся на то, что Суд, при активном сотрудничестве всех государств-единомышленников, будет действовать как эффективный инструмент в борьбе с международными преступлениями любого рода и, в более широком плане, положит конец культуре безнаказанности.

Переходя сейчас к вопросу о санкциях, хочу отметить, что моя делегация твердо верит, что пора рассмотреть процедуру введения санкций в отношении стран и отдельных лиц. Постоянные члены Совета Безопасности, которые решают, вводить или не вводить санкции или запрет на поездки, обычно не представляют доказательств ни соответствующему лицу, ни его правительству в обоснование своего решения. Нам довелось видеть, что во многих случаях такие решения основываются на гипотезах или догадках и что соответствующие лица, в действительности, не заслуживают наказания и унижения. На сегодня большая часть правительств охотно сотрудничают и, тщательно запрашивая доказательства противоправного деяния, тем не менее, поддерживают остальную часть международного сообщества, выполняя решение, принятое Советом. Некоторые из этих правительств, включая мое, испытывают крайнее раздражение и приняли решение, что, если Совет Безопасности не предоставит запрашиваемые доказательства вины, они откажутся выполнять какие-либо запреты или санкции, введенные против их граждан. Иногда мы задаемся вопросом, нет ли здесь у кого-либо скрытой повестки дня. Как суверенные государства мы требуем большей транспарентности, прежде чем согласиться с тем, что наши граждане будут наказаны за правонарушения, которые не подкреплены доказательствами. Совет Безопасности Организации Объеди-

ненных Наций не должен выступать в роли громилы.

Аналогичным образом, многосторонние санкции, введенные против Кубы, по-прежнему действуют, несмотря на многочисленные резолюции, призывающие к их отмене. Сейчас открылась возможность окончательно отменить их. Продолжение потерявшей свой смысл политики против Кубы не отвечает ничьим интересам.

Оружием бряцают на одной стороне Тайваньского пролива, цель этой акции — 23 миллиона человек, которые просто потребовали признания своего Богом данного права быть политическим, экономическим и социальным образованием. Китайская Республика на Тайване является сегодня единственной страной в мире, которая не представлена в Организации Объединенных Наций, не взирая на ее основной руководящий принцип — принцип универсальности. Статья 4 Устава приглашает: «все миролюбивые государства» вступить в Организацию. Народ Тайваня продемонстрировал за ряд лет не только свою миролюбивость, но и способность внести вклад в достижение всех целей Организации Объединенных Наций в области глобальной безопасности, финансовой стабильности, культуры, промышленного и технического роста и устойчивого развития. Тайвань является значительным субъектом в области мирового производства и торговли. Это шестнадцатая по величине экономика в мире. Тайвань также высокоразвитая страна в области научных и медицинских исследований.

В качестве признания его значения в области мировой торговли он был недавно принят во Всемирную торговую организацию. Логично было бы по той же причине принять Тайвань во Всемирную организацию здравоохранения в признание его значения как страны с развитой и разветвленной современной сетью услуг в области здравоохранения; в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в результате его исключительно высоких показателей в области науки и культуры; в Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию с учетом его крайне высокого промышленного и технического развития; в Детский фонд Организации Объединенных Наций с учетом его исключительно продуманной политики и программ в области развития детей; в Продовольственную и сельскохозяйственную организацию, в Международный фонд сельскохозяйственного раз-

вития и в Мировую продовольственную программу с учетом его крайне высокоразвитого сельского хозяйства и его значения как производителя продовольствия; в Программу развития Организации Объединенных Наций с учетом той огромной официальной помощи в целях развития, которую он оказывает развивающимся странам в сфере укрепления потенциала и ликвидации нищеты. Короче говоря, его следует принять во всю разветвленную систему Организации Объединенных Наций с учетом того огромного вклада, который он мог бы внести в достижение идеалов и реализацию программ Организации Объединенных Наций.

Тайвань является динамичной демократией с высокими стандартами в области прав человека, свободы прессы и соблюдения прав человека. Он мог бы внести огромный вклад в обеспечение глобальной безопасности и борьбу с терроризмом. В связи с этим вызывает удивление тот факт, что этому высокоразвитому, дружелюбному и миролюбивому государству отказано во вступлении в Организацию Объединенных Наций по сугубо политическим мотивам. Мое правительство не успокоится, пока эта несправедливость не будет исправлена и Китайской Республике на Тайване не будет предоставлено законное место в сообществе наций.

Наконец, в том же регионе, в том что касается Корейского полуострова, то моя делегация хотела бы вновь подтвердить свою неизменную поддержку всех усилий, направленных на обеспечение мирного воссоединения.

Далее, моя делегация считает, что Генеральная Ассамблея нуждается в укреплении, с тем чтобы она могла играть еще большую роль в нашей борьбе за справедливый и равноправный мировой порядок. Мы приветствуем нынешние шаги по реформированию этого важного органа Организации Объединенных Наций с целью сделать его более эффективным в выполнении своего мандата.

Это особенно верно в случае Совета Безопасности. Мы в Гамбии будем и впредь присоединять свой голос к требованиям реформировать Совет Безопасности таким образом, чтобы сделать его более демократичным и соответствующим реалиям и требованиям глобальной безопасности в XXI веке. Авторитет и значимость Совета Безопасности зависят сейчас от реформ, к которым мы все призываем. Надо разрешить развивающимся стра-

нам принимать более эффективное участие в этом могущественном органе Организации Объединенных Наций.

В заключение мы призываем все государства, большие и малые, неустанно добиваться сохранения идеалов, во имя которых была создана Организация Объединенных Наций. Всем нам следует избегать поступков, подрывающих цели Организации Объединенных Наций и срывающих ее усилия. Многосторонность является единственной надеждой человечества в мирном урегулировании конфликтов и поддержании международного мира и безопасности. Давайте беречь и хранить ее. Многосторонность будет процветать лишь в условиях уверенности и доверия в отношениях между всеми действующими лицами. Но система, которая постоянно подрывает и срывает усилия части своих государств-членов, будет давать сбои и, в конечном счете, станет неэффективной и ненужной. Поэтому все мы должны делать еще больше для того, чтобы подобная судьба не выпала на долю нашей Организации.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы напомнить ораторам о нашем регламенте для выступлений в Генеральной Ассамблее, который составляет 15 минут.

Сейчас я предоставляю слово главе делегации Эритреи Его Превосходительству г-ну Ахмеду Тахиру Бадури.

**Г-н Бадури** (Эритрея) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, прежде всего, поздравить Председателя с его единогласным избранием на пост руководителя работой Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее пятьдесят седьмой сессии. Его избрание является честью для него и его страны, Чешской Республики. Делегация Государства Эритрея заверяет его в нашем полном сотрудничестве и поддержке.

Позвольте мне также выразить искреннюю признательность моей делегации его предшественнику, г-ну Хан Сын Су, Республика Корея, за отличную работу в ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Самой высокой оценки заслуживает также наш Генеральный секретарь, г-н Кофи Аннан, за его неустанные усилия, призванные обеспечить, чтобы наша Организация Объединенных



Наций функционировала более оптимально и эффективно.

В связи с отрадным поводом моя делегация с большим удовольствием приветствует Швейцарскую Конфедерацию в семье наций. Мы воздаем должное решению, принятому швейцарским народом, которое позволило его великой стране стать полноценным членом Организации Объединенных Наций. Наши поздравления адресованы также Демократической Республике Тимор-Лешти, которая вскоре станет 191-м членом нашей Организации, стране, суверенитет и независимость которой были завоеваны потом и кровью, как и в случае моей собственной страны. Эритрея тепло приветствует Восточный Тимор!

Пятьдесят седьмая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в период, когда раны и шрамы, нанесенные в результате террористических нападений 11 сентября 2001 года, в трех пунктах на территории Соединенных Штатов, все еще заживают. Преобладающие эмоции — по-прежнему горе, боль и негодование.

На заседании здесь, в штаб-квартире, 11 сентября по случаю первой годовщины нападения, Генеральный секретарь Кофи Аннан сказал:

«11 сентября горе охватило мир, не только в знак солидарности с народом Соединенных Штатов, но и в связи с нашей общей потерей. Более 90 государств потеряли своих сыновей и дочерей, — погибших в тот день по той единственной причине, что они жили в этой стране. Сегодня мы сплачиваем наши ряды как мировое сообщество, потому что на нас напали как на мировое сообщество».

Потеря в один день почти 3000 ни в чем не повинных людей столь мучительна. Эритрейский народ разделяет эту боль и горе. Он вновь выражает свое соболезнование тем, кто потерял своих родных и близких, и в знак солидарности он рядом с американским народом в это тяжелое время. Действительно, нападения 11 сентября неизбежно изменили наш образ жизни и наше восприятие мира. Этот день символизировал сигнал тревоги, который прозвучал по всему миру и пробудил всех нас. Моя делегация сожалеет, что понадобились нападения такого масштаба, чтобы пробудить нас от безмятежного сна.

Терроризм — не новое явление в моей стране. Государство Эритрея страдает от него со времени официального провозглашения независимости в 1993 году, как самая молодая страна в Африке. Эритрейское движение исламского джихада и так называемая эритрейская народная исламская конференция были созданы и поддерживались «Аль-Каидой» и другими региональными и международными исламскими группировками в течение последних десяти лет. В 1994 году силы безопасности Эритреи захватили смешанную группу террористов, в состав которой входили граждане нескольких стран, обученные «Аль-Каидой». В 1995 году эта группа хладнокровно убила четырех бельгийских туристов в Эритрее. До сегодняшнего дня продолжают отдельные трансграничные акты террора и подрывной деятельности.

В заявлении, содержащемся в документе S/1997/517 от 7 июля 1997 года, мое правительство впервые предупредило международное сообщество, а впоследствии и тогдашнюю Организацию Африканского единства (ОАЕ) и Совет Безопасности о надвигающейся международной террористической угрозе со стороны экстремистских групп исламских фундаменталистов.

Террористические движения исламского джихада в Эритрее, которые являются составной частью сети «Аль-Каида», теперь входят в так называемый Альянс национальных сил Эритреи. Эта разветвленная организация-ширма имеет базы и физически присутствует в нескольких соседних и в ряде западных стран. Эти группы продолжают находить убежище, а также финансовую и другие виды помощи в столицах западных государств.

Так как борьба против международного терроризма приобретает решающее значение и требует согласованных действий, правительство Эритреи обращается с просьбой о полномасштабном сотрудничестве и о совместных действиях тех стран, где живут, строят свои планы и начинают свои операции террористы. На этом этапе я также хотел бы вновь заявить в Ассамблее, что народ и правительство Эритреи будут продолжать борьбу с терроризмом во всех его формах.

Несмотря на провозглашение Алжирским саммитом ОАЕ в 1999 году 2000 года годом прекращения конфликтов и начала нового поступательного движения к миру в Африке, конфликты

продолжают приводить к большим потерям среди африканских народов во многих странах континента. Это поистине вызывает разочарование.

Я родом из субрегиона Африканского Рога, где конфликты и войны в течение многих десятилетий являются образом жизни. Африканский Рог также был свидетелем многих несчастий. Вновь и вновь возникающие конфликты в течение последних десятилетий унесли сотни тысяч жизней, спровоцировали изгнание из родных мест огромного числа людей и вынудили миллионы людей покинуть свои страны и жить на чужбине в качестве беженцев.

Внутренний конфликт в Судане сейчас является самым длительным конфликтом в Африке. В рамках Межправительственного органа по вопросам развития страна субрегиона, государство Эритрея, вместе с другими государствами-членами делает все возможное, чтобы добиться урегулирования этого конфликта. Мы проделали большой путь, чтобы свести конфликтующие стороны за стол переговоров. Есть обнадеживающие признаки, но нам еще рано успокаиваться на достигнутом. Наши усилия можно будет считать успешными, только тогда, когда в этой братской стране наступит спокойный период мира, стабильности и устойчивого развития. Я должен признать, что мы нуждаемся в помощи международного сообщества, чтобы прекратить страдания наших братьев и сестер в Судане.

Подобным же образом, проблема Сомали, еще одной братской страны Африканского Рога, продолжает оставаться серьезной и международное сообщество не может ее игнорировать. Жестокий конфликт в Сомали в течение длительного времени будет иметь катастрофические гуманитарные последствия, если международное сообщество откажется от поддержки этой несчастной страны. Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом должны оказать помощь переходному национальному правительству Сомали в целях стабилизации мира и безопасности в этой стране. Международное сообщество должно в экстренном порядке оказать помощь Сомали.

Теперь, на более позитивной ноте, позвольте мне сообщить Ассамблее хорошие новости в отношении пограничного конфликта между моей страной и Эфиопией. 13 апреля этого года Комиссия по вопросу о границах Эфиопии-Эритреи, группа из пяти судей, учрежденная в соответствии с Алжир-

ским соглашением, вынесла судебное решение в отношении всей 1000-километровой границы между двумя странами. Народ и правительство Эритреи рады тому, что найдено правовое решение конфликта, который возник не по их вине.

Мое правительство с самого начала верило, что конфликт может быть разрешен не силой, а лишь мирными средствами. Пацифист А.Й. Мусте наиболее точно выразил это: «Не существует дороги к миру. Мир и есть эта дорога».

Комиссия по вопросу о границах определила новую границу и в настоящее время осуществляет реальную демаркацию линии границы на местности. Завершение демаркации ожидается в следующие несколько месяцев. В соответствии с Алжирским соглашением, подписанным обеими сторонами, решение Комиссии является окончательным и обязательным. Эритрея подтвердила, что она признает решение Комиссии от 13 апреля 2002 года. Поэтому Эритрея полагает, что территориальным претензиям и контрпретензиям был в тот день положен конец. Говоря юридическим языком, тогда же закончился и конфликт.

Теперь, когда конфликт завершен с юридической точки зрения, народ Эритреи хочет оставить позади этот ужасный опыт и начать жизнь заново. Как сказал Карл Бард: «Хотя никому не суждено вернуться назад и начать все заново, каждый может начать с нынешнего этапа и придти к абсолютно новому финалу». Важна конечная цель. Народ и правительство Эритреи привержены тому, чтобы изменить существующее положение вещей.

В конце этого повествования моя делегация считает уместным воздать в Генеральной Ассамблее должное нашим миролюбивым друзьям и партнерам, которые помогли нам здесь оказаться. Поэтому позвольте мне особо поблагодарить бывшую Организацию африканского единства, ныне Африканский союз; Президента Алжира Абдельазиза Бутефлику; Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Кофи Аннана; правительство Соединенных Штатов Америки и Европейский союз. Мы благодарны им за их неоценимые усилия в ходе этого трудного и длительного мирного процесса.

2002 год был свидетелем пяти важных международных конференций, имевших целью установление мира и безопасности, торжество человеческого

достоинства и экономического процветания для всех народов мира, как больших, так и малых. К ним относятся Международная конференция по финансированию развития в Монтеррее, вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения в Мадриде, специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей в Нью-Йорке и, наконец, Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге. Обязательства и заявления всех этих международных форумов увязаны с целями Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой в 2000 году.

Как мы все знаем, эти цели включают основные аспекты развития человека, связанные с нищетой, голодом, потребностями образования и здравоохранения, которые определяются в качестве комплекса конкретных по срокам целевых показателей. К числу этих целевых показателей относятся: сокращение вдвое масштабов нищеты и голода; обеспечение всеобщего начального образования и равенства полов; снижение смертности среди детей в возрасте до 5 лет на две трети и материнской смертности на три четверти по сравнению с их нынешними уровнями; прекращение распространения ВИЧ/СПИДа и сокращение вдвое доли населения, не имеющего доступа к питьевой воде. Эти цели должны быть достигнуты к 2015 году, если принять за точку отсчета 1990 год.

Несмотря на обнадеживающие факторы глобализации и многие инициативы, выдвинутые в последнее время в интересах оказания помощи континенту, темпы экономического роста Африки по-прежнему не достаточны. Успех африканского развития продолжает зависеть, с одной стороны, от политической воли богатых стран, которые призваны предоставить финансовую помощь, а с другой — от африканских стран, которые должны принять на себя всю полноту ответственности за эффективное осуществление программ национального развития.

Исходя из этого, я хотел бы сейчас в интересах наших партнеров вновь обратить внимание на пять основополагающих принципов стратегии Эфиопии в области развития: во-первых, это расширение возможностей нашего народа, который является основным достоянием и движущей силой наших усилий в области развития; во-вторых, налаживание прочных партнерских отношений между государственным и частным секторами; в-третьих, стремле-

ние к достижению самодостаточности и избежание постоянной и ослабляющей зависимости; в-четвертых, защита окружающей среды от негативного воздействия процесса осуществления программ в области развития и, в-пятых, установление эффективного сотрудничества в области развития с многосторонними и двусторонними учреждениями в области развития, с правительствами и неправительственными организациями.

Было бы упущением с моей стороны, если бы я не обратил внимание Ассамблеи на надвигающуюся засуху, которая угрожает жизни более одного миллиона эритрейцев — мужчин, женщин и детей. Угроза их жизни возникла в результате того, что в апреле и мае не выпало ожидаемого количества осадков, которые имеют столь важное значение. Если в ближайшее время международное сообщество не предоставит Эритрее помощь, то может возникнуть голод. Поэтому, пользуясь случаем, я хотел бы обратиться с призывом к сообществу доноров отреагировать на эту безотлагательную гуманитарную потребность.

В заключение я хотел бы от имени моей делегации выразить уверенность в том, что под умелым руководством нынешнего Председателя работа пятьдесят седьмой сессии увенчается успехом.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление руководителя делегации Республики Молдова Его Превосходительства г-на Иона Ботнару.

**Г-н Ботнару** (Республика Молдова) (*говорит по-английски*): От имени правительства Республики Молдова я присоединяюсь к другим делегациям и поздравляю г-на Яна Кавана с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят седьмой сессии. Я также хотел бы выразить искреннюю признательность его предшественнику на этом посту г-ну Хан Сын Су за компетентное руководство работой этого форума в сложный период предыдущей сессии.

Пользуясь возможностью, я также хотел бы приветствовать Швейцарскую Конфедерацию в качестве нового члена нашей семьи наций. Мы с нетерпением ожидаем скорейшего вступления в члены Организации Объединенных Наций Восточный Тимор в качестве ее 191-го государства-члена.

По прошествии года после совершенных 11 сентября ужасных нападений мы вспоминаем ни в чем не повинных людей, ставших жертвами этих преступлений. В результате этой трагедии в мире произошли многие кардинальные изменения. Международное сообщество приняло решение начать борьбу с терроризмом во всех его формах. Возглавляемая Соединенными Штатами международная контртеррористическая коалиция добилась значительных успехов и существующим образом подорвала потенциал террористической организации «Аль-Каида», устранив укрывавший ее режим «Талибан». Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности приняли оперативные решения, благодаря которым введены обязательные меры, направленные на ликвидацию всех форм и проявлений терроризма и требующие от государств-членов принятия административных, финансовых, правовых и других шагов. Безотлагательные, эффективные и, что еще более важно, объединенные усилия Организации Объединенных Наций по борьбе с террористической угрозой, которая в настоящее время достигла нового уровня, подтверждают сохраняющуюся важность и жизнеспособность Организации. Мы в очередной раз убедились в способности Организации Объединенных Наций выполнять свою благородную задачу по объединению и мобилизации наших усилий в этой беспощадной войне.

Республика Молдова поддерживает эти усилия и вновь заявляет о своей решимости вести борьбу с терроризмом во всех его формах. Моя страна принимает конкретные меры по осуществлению всех соответствующих решений Организации Объединенных Наций, особенно резолюций 1373 (2001) и 1390 (2002) Совета Безопасности. Во-первых, приняты конкретные меры по укреплению нашего внутреннего законодательства по борьбе с терроризмом. Молдова представила два соответствующих доклада на рассмотрение Контртеррористического комитета. Спустя буквально несколько месяцев после этих трагических событий наш парламент принял закон о борьбе с терроризмом и закон о предотвращении «отмывания денег» и борьбе с этим явлением. Соответствующие изменения были внесены в уголовный кодекс. После состоявшегося недавно присоединения Молдовы к Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом и Международной конвенции о борьбе с захватом заложников, а также ратификации Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма

наша страна в ближайшем будущем завершит процесс присоединения к 12 основным международным правовым документам, связанным с борьбой с терроризмом. Мы призываем все государства-члены приложить дополнительные усилия по завершению разработки всеобъемлющей конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с международным терроризмом.

В то же время, являясь новым независимым государством, мы просим предоставить нам экспертную поддержку в целях осуществления этих сложных мер. Молдова демонстрирует свою политическую волю в отношении борьбы с терроризмом посредством активного участия в новых мероприятиях, проводимых в рамках многих региональных и субрегиональных организаций, включая Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе, Содружество Независимых Государств, Пакт стабильности для Юго-Восточной Европы, Инициативу по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе, а также группу государств в составе Грузии, Узбекистана, Украины, Азербайджана и Молдовы.

Процесс стабилизации и восстановления в Афганистане является испытанием для Организации и для всего международного сообщества. Достигнут существенный прогресс, и мы должны воздать должное контртеррористической коалиции за проделанную работу в крайне сложных условиях, международным донорам за их усилия, и прежде всего возглавляемому президентом Хамидом Карзаем афганскому руководству за приложенные усилия. Специальный представитель Генерального секретаря по Афганистану посол Лахдар Брахими неоднократно призывал международное сообщество сохранить свою решительную и активную поддержку правительства и народа Афганистана. Мы разделяем мнение о том, что стабильность в Афганистане необходимо рассматривать в контексте более широкого процесса стабилизации, благодаря которому всем странам Центральной Азии будет обеспечена более широкая поддержка со стороны международных финансовых организаций.

Безусловно, необходимо в срочном порядке приложить более существенные усилия для прекращения ближневосточного конфликта. Этот год был отмечен постоянными террористическими нападениями на израильских мирных граждан, а также чрезмерным применением силы Израилем против палестинцев. Мы поддерживаем усилия «чет-

верки», направленные на возобновление мирного процесса на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций в интересах установления мирного сосуществования между Израилем и независимым палестинским государством в пределах безопасных и международно признанных границ.

Мы разделяем обеспокоенность, выраженную многими предыдущими ораторами в связи с ситуацией в отношении Ирака, и призываем Багдад незамедлительно и полностью выполнить все соответствующие резолюции Совета Безопасности. В этой связи мы приветствуем заявление, с которым недавно в этом Зале выступил президент Буш, который признал ведущую роль Организации Объединенных Наций и призвал ее выполнить свою ответственность. Молдова, страна с переходной экономикой, придает огромное значение повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития и, в частности, осуществлению Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Международная конференция по финансированию развития, состоявшаяся в Монтеррее в этом году, Повестка дня в области развития, принятая в Дохе, и Йоханнесбургская Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию стали одними из главных шагов в процессе согласования международных усилий на таких жизненно важных направлениях, как искоренение нищеты и обращение вспять тенденции к экологической деградации и истощению ресурсов.

Время внешней задолженности, нехватка необходимых ресурсов, слабость финансовой и банковской систем, частые стихийные бедствия и засухи подрывают сейчас многие усилия, предпринимаемые нашими правительствами. К сожалению, некоторые рекомендации, выполненные по просьбе и настоянию ряда международных финансовых учреждений, оказались на деле нецелесообразными или даже абсолютно неэффективными. Многие правительства развивающихся стран, хотя они несут главную ответственность за благополучие своих граждан, все еще ждут поступления обещанных ресурсов.

Моя страна приветствует вступление в силу с 1 июля этого года Римского статута Международного уголовного суда (МУС), что знаменует собой наступление новой эры в деле утверждения основных прав человека на мировой арене. Молдова начала

подготовку к тому, чтобы присоединиться к МУС, который, как мы полагаем, станет эффективным, компетентным и справедливым правовым механизмом.

Недавно состоявшиеся в Генеральной Ассамблее дебаты по вопросу о Новом партнерстве в интересах развития Африки (НЕПАД) показывают, что мир решительно поддерживает беспрецедентные интеграционные процессы, происходящие на африканском континенте.

Республика Молдова приветствует создание Африканского союза. Мы разделяем мнение о том, что Организация Объединенных Наций и все международное сообщество должно и впредь в полном объеме участвовать в урегулировании конфликтов, сохраняющихся во многих районах Африки.

Предотвращение конфликтов — это основная задача, стоящая перед нашей Организацией. Генеральный секретарь призвал Организацию Объединенных Наций к переходу от культуры реагирования к культуре превентивной деятельности. К причинам конфликтов чаще всего относят нищету, неравенство и несправедливость. Сепаратизм также является одним из явлений, провоцирующих нестабильность и конфликты во многих частях мира. Хотя мы говорим сейчас об улучшении ситуации на Балканах, все еще существует ряд так называемых «замороженных» конфликтов в постсоветском пространстве, создающих нестабильность во всем регионе. Несмотря на многие годы переговоров, сепаратистский режим в Приднестровье продолжает вопиющим образом игнорировать все усилия молдавского правительства, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и других стран, подавляя местное население и нарушая элементарные права человека. Создавая новые препятствия в процессе удаления снаряжения и вооружений с этой территории, сепаратистский режим Приднестровья ставит под угрозу выполнение решения Стамбульского саммита ОБСЕ, которое было подтверждено Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 55/179, призывающей к выводу всех иностранных сил и удалению вооружений с территории Республики Молдова к концу этого года.

Еще одной причиной нашей глубокой озабоченности является наличие огромного количества незарегистрированных вооружений у полувоенных

формирований. На промышленных объектах бывшего советского военного комплекса сепаратистские власти производят различные виды вооружений, которые они доставляют через третьи страны в другие районы конфликтов, помогая тем самым террористическим и преступным группам, а также сепаратистским режимам.

Значительные изменения, которые произошли недавно на международной арене, высветили огромную роль, которую должна играть Организация Объединенных Наций в усилиях по укреплению демократических ценностей и институтов, а также обеспечению мира и стабильности. Моя делегация полностью поддерживает усилия Генерального секретаря Кофи Аннана по реформированию нашей Организации. Принимаются шаги по оживлению работы Генеральной Ассамблеи. В результате реформы Совет Безопасности станет в большей степени равноправным и будет в большей степени отражать факт расширения международного сообщества и новые реальности. Мы поддерживаем предложение об увеличении числа постоянных и непостоянных членов, с тем чтобы эти государства члены стремились более эффективно содействовать поддержанию международного мира и стабильности.

Организация Объединенных Наций также содействовала экономическому и социальному развитию моей страны. Учреждения Организации Объединенных Наций и особенно Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) активно участвовали в реализации многих важных программ, помогая тем самым выжить нашей молодой демократии и содействуя стабильным решениям многих проблем. Мы отмечаем также активность ЮНИСЕФ в Молдове, оказывающего помощь юному поколению наших граждан, с тем чтобы они пережили этот сложный переходный период.

В заключение я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить самую искреннюю признательность от имени моего правительства Генеральному секретарю за его усилия по поддержанию мира и безопасности и его выдающийся вклад в усилия по поощрению и укреплению роли Организации Объединенных Наций. Награждение Организации Объединенных Наций и ее Генерального секретаря Нобелевской премией мира — премией, столетний юбилей которой отмечался в том году, — приветствовали люди всего мира.

В своем ежегодном докладе о работе Организации этого года Генеральный секретарь отмечает:

«События прошедшего года подтверждают повышение роли Организации в мировых делах. Но вместе с тем обзор деятельности Организации также лишний раз свидетельствует о том, что необходимо еще многое сделать для достижения задач и целей Устава и Декларации тысячелетия». (A/57/1, пункт 230)

Давайте же работать более активно для того, чтобы Организация Объединенных Наций смогла выполнить задачи XXI века!

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставлю слово главе делегации Антигуа и Барбуда Его Превосходительству г-ну Патрику Альберту Льюису.

**Г-н Льюис** (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): Позвольте мне выразить от имени моей делегации удовлетворение в связи с тем, что г-н Ян Каван стал Председателем пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Антигуа и Барбуда многим обязаны Чешской Республике, ибо последователи религиозных идей Яна Гуса прибыли в Антигуа в середине XVIII века и управляли рабами, применяя необычные для того времени методы. Гуманизм и смелость, проявленные ими в стремлении просветить крепостных слуг, несомненно заложили одну из основ развития сильного, прогрессивного и оптимистичного народа, который в этом году отмечает двадцать первую годовщину успешного обретения своей независимости.

Позвольте мне также выразить признательность предшественнику г-на Кавана — Его Превосходительству Хан Сын Су, который руководил работой пятьдесят шестой сессии в очень сложный период и который в то же время нашел время для формулирования позиций в целях упорядочения нашей работы и укрепления функций Председателя. Я также хотел бы приветствовать Швейцарию в этом органе; мы с признательностью отмечаем тот вклад, который она вносила в нашу деятельность в течение многих лет, и мы хотели, чтобы она стала официальным членом Организации.

18 июня 2001 года Антигуа и Барбуда ратифицировали Римский статут Международного уголовного суда и были очень рады, когда 11 апреля 2002 года десять государств одновременно депони-

ровали ратификационные грамоты, в результате чего число государств, ратифицировавших Статут возросло до 66, а это на шесть государств больше, чем требовалось для вступления его в силу. Дело в том, что такого результата удалось добиться очень оперативно, и это свидетельствует о том, что правительства и народы земного шара признали необходимость существования такого органа. Моя страна внимательно следила за развитием событий и принимала участие в работе многих конференций, семинаров и подготовительных комиссий по этому вопросу.

Принятие Статута ознаменовало собой революцию в вопросах, касающихся правового и морального подходов к наиболее тяжким преступлениям на земле. В то время как многие развивающиеся государства страдали от тяжкого гнета глобализации, Международный уголовный суд с его принципами справедливости и верховенства права в международных делах явил собой положительную сторону процесса глобализации. Сделать предстоит, тем не менее, еще очень многое для достижения всемирной ратификации Римского статута, для обеспечения того, чтобы Суд обладал соответствующими механизмами для по возможности скорейшего начала его функционирования, а также для распространения информации о МУС, Римском статуте и дополняющих его документах среди тех, кто в ней заинтересован на национальных и международном уровнях.

Опасения некоторых государств относительно деятельности Суда, когда он приступит в будущем году к своей работе, надлежит развеять. Статутом предусматривается достаточно сдержек и противовесов для снятия любых опасений, и мы не теряем убежденности в том, что МУС будет легитимным судебным учреждением для надлежащего отправления правосудия в отношении лиц, совершивших военные преступления, геноцид и преступления против человечества. Мы еще раз заявляем о своей убежденности в том, что это может быть сделано при гарантировании прав государств, поскольку они защищены от любого вмешательства со стороны Суда, если они преследуют за подобные преступления на национальном уровне, и что автономные полномочия обвинителя сопровождаются гарантиями против использования Суда в показных или политически мотивированных целях.

Хотя мы и потрясены темпами развития связанных с Судом событий, если приглядеться повнимательней, можно различить отдаленное влияние на них карибских государств. Именно Тринидад и Тобаго возродил идею создания МУС 41 год спустя после того, как эта идея обсуждалась впервые. Однако конкретные интересы Тринидада и Тобаго и других карибских государств, выдвинутые в качестве оснований для создания МУС, были отодвинуты на задний план. Мы просили о создании такого суда, который бы судил и наказывал тех, кто занимается перевозкой наркотиков, совершает террористические акты и нарушает нормы использования морей, в том числе и в наших территориальных водах. Убежден, что члены Ассамблеи не забыли, что в 1989 году мы подчеркивали необходимость предлагавшегося суда для судебного преследования террористов. Суд стал признанием такой необходимости. Особый акцент им делается на геноцид, преступления против человечества и военные преступления, и мы это поддерживаем. И тем не менее мы остаемся сродни человеку-невидимке Ральфа Эллисона.

В ходе предыдущей сессии состоялось три встречи, которые в широком плане можно квалифицировать как совещания по вопросам финансирования развития. В Дохе 142 страны договорились начать очередной раунд переговоров в рамках Всемирной торговой организации. Развивающиеся страны, особенно те, что специализируются на монокультурах, вновь оказались загнанными в угол в плане получения благоприятных условий для их сельскохозяйственной продукции, но добились успеха в убеждении развитых стран в возможности игнорировать патенты для преодоления таких кризисов в области здравоохранения, как ВИЧ/СПИД. Развитые государства опасались, что это подорвало бы эффективность Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности и нанесло ущерб фармацевтическим исследованиям, однако сторонники перемен решительно отстаивали свою позицию с гуманитарной точки зрения.

Делегаты из развивающихся стран покинули конференцию с надеждой добиться лучших результатов в Монтеррее — на Конференции, само название которой конкретно подразумевало финансирование развития. К сожалению, большинство решений было принято уже до того, как можно было структурно оценить заявления хорошо подготовив-

шихся делегатов как из развитых, так и развивающихся стран.

В Монтеррее представители как развитых, так и развивающихся стран неоднократно упоминали о том, что половина населения планеты живет менее чем на два доллара в день. Однако любому объективному наблюдателю из заявлений влиятельных стран не было ясно, могут ли они наилучшим образом помочь значительным увеличением иностранной помощи или более конкретной целенаправленностью их помощи для повышения ее эффективности. Многие развивающиеся страны непрерывно давали понять, что необходимы обе меры и обе меры надо предпринимать.

Создалось впечатление, что женщины были особенно разочарованы Конференцией. Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин Ноэлин Хейзер заявила: «Нельзя говорить о сокращении масштабов нищеты вдвое без учета ее феминизации». Г-жа Хейзер критически отнеслась к тому, что Конференция работала со статическими статистическими данными о нищете. Одна из ее сотрудниц указала на то, что в новых способах финансирования развития нужно учитывать охрану внутреннего производства при одновременной подготовке женщин к использованию новых возможностей. Г-жа Хейзер заявила, что на встрече следовало бы заняться устранением таких институциональных и правовых барьеров для улучшения положения женщин, как банковские системы, не дающие займов женщинам, и законы обычного права, не позволяющие женщинам владеть землей.

В реальности, результатами Монтеррейской конференции должны были бы стать не только помощь, но и полная переориентация нынешнего одностороннего фокуса глобализации. Задачи сокращения к 2015 году вдвое доли людей, живущих менее чем на доллар в день, ускорения процесса предоставления доступа к питьевой воде и обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, особенно в плане просвещения, нельзя считать должным образом решенными простыми заявлениями о том, что помощь от развитого мира возрастет с 50 млрд. долл. США до 100 млрд. долл. США.

Помимо того, нельзя забывать, что в бедных странах расходуется только треть этих 50 млрд. долл. США, ибо уровень помощи и ее обусловлен-

ность затрудняют эффективное расходование остальной ее части. Устанавливаемые донорами строгие условия сказываются также и на суверенитете развивающихся стран. Так что скачок с 50 до 100 млрд. долл. США без исправления существующих мер распределения и освоения этих ресурсов не будет иметь желаемого результата.

К счастью, развивающимся странам благодаря их упорству удалось добиться большего внимания к себе в Йоханнесбурге. Недавняя Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию стала мощнейшим усилием международного сообщества по содействию устойчивому развитию за счет взятия на себя закрепленных в принятом Встречей Плана действий значимых и конкретных обязательств по улучшению жизни людей, живущих в нищете, и обращению вспять продолжающегося ухудшения состояния окружающей среды.

Моя страна, являясь малым развивающимся государством, стремилась внести свой вклад в общую тему этой Встречи на высшем уровне — в поощрение конкретных действий. В этой связи мы с положительной стороны отмечаем эту Встречу в связи с тем существенным прогрессом, который был достигнут в удовлетворении наиболее насущных интересов малых островных развивающихся государств, а именно — в плане нищеты и окружающей среды, и рады обязательствам расширить доступность питьевой воды и надлежащих санитарных условий, а также энергетического обеспечения; улучшить условия здравоохранения и сельского хозяйства, особенно на засушливых землях; и лучше охранять биоразнообразие и экосистемы планеты. Однако неспособность Встречи на высшем уровне согласовать целевые сроки расширения использования возобновляемых источников энергии вызвала у всех малых островных развивающихся государств глубокое разочарование.

Истинным испытанием успеха этой Встречи на высшем уровне будут последующие действия на всех уровнях в осуществление ее решений. Тогда как сама по себе эта Встреча на высшем уровне породила чувство настоятельности принятия мер, обязательства действовать и важности партнерских отношений для достижения ощутимых результатов, деятельность нужно проводить согласованную. Поэтому Антигуа и Барбуда призывает все действующие лица выполнять свои обязательства и принимать необходимые меры по борьбе с нищетой и за-



щите окружающей среды за счет выполнения согласованных на международном уровне задач развития, в том числе тех, которые поставлены в Декларации тысячелетия Генеральной Ассамблеи и Повестке дня на XXI век, принятой в Рио-де-Жанейро в 1992 году. Это потребует существенного увеличения финансовых ресурсов, как то четко и подробно определено в Монтеррейском консенсусе.

Делегация Антигуа и Барбуды намерена добросовестно придерживаться регламента, однако по необходимости должна коснуться еще нескольких вопросов. К сожалению, нам приходится вспоминать об угрозе терроризма. Мы добросовестно ведем работу по выполнению требований Организации Объединенных Наций на этот счет. Однако мы должны двигаться вперед и планировать на будущее с позитивных позиций. Мы приветствуем Новое партнерство в интересах развития Африки и с нетерпением ждем вступления Восточного Тимора в нашу Организацию.

Приветствуя Восточный Тимор, мы в то же время должны выразить глубокое неудовлетворение по поводу того, что референдум в Западной Сахаре так пока и не состоялся. Вопрос о Западной Сахаре — это вопрос о праве на самоопределение, основополагающем принципе Организации Объединенных Наций. Пока этот конфликт сохраняется, региональная безопасность в значительной части Магриба будет по-прежнему находиться под угрозой. Успех или неудача Организации Объединенных Наций будут соответственно укреплять или подрывать авторитет современной международной системы.

Малое развивающееся государство, каковым является Антигуа и Барбуда, не может в своем выступлении в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций не коснуться несовершенства глобализации и не призвать вновь к тому, чтобы были приняты коррективные меры. Рассматривая вопрос о современной тенденции к глобализации, мы вновь видим, что нам в глобальной схеме операций отводится незначительное место.

Не может быть сомнения в том, что глобализация ведет к ограничению рамок суверенитета государств, когда самые слабые и самые малые теряют больше всех. К сожалению, в доводах в пользу глобализации вопрос о необходимости уделить внимание темпам, направлению и содержанию либерали-

зации обходиться стороной. Мы должны учитывать различные уровни развития и необходимость создания национального потенциала. Много говорится о необходимости свободной торговли применительно к развивающимся странам, и в то же время промышленные страны требуют для себя изъятий из принципов свободной торговли. В доминирующие экономики встроены защитные механизмы для фермеров. К ним относятся субсидии, гарантированные рынки, выплаты за отказ от производства сверх определенного уровня, чтобы поддержать обрабатывающую отрасль, и все это делается в соответствии с весьма строгими правилами.

С другой стороны, когда бывшие колониальные страны предоставляют своим бывшим колониям преференции в отношении инвестиций, многонациональными компаниями через Всемирную торговую организацию нагромождаются условия. Все это делается при ясном понимании того, что в современную эпоху не существовало и не существует свободной торговли.

Недавно посланник одной очень крупной страны, стремясь заручиться у Антигуа и Барбуды поддержкой его кандидатуры на выборах в один важный международный комитет, с большой похвалой отзывался о нашем государстве двух островов, отмечая его видное место, рациональность и объективность в международных делах. Он далее заявил, что малые государства, как правило, более объективны при решении вопроса о том, какой стране следует предоставить место в том или ином важном международном органе. Это, по его мнению, объясняется тем, что малые государства могут рассматривать вопросы, не будучи вынужденными принимать во внимание давление со стороны крупных армий и необходимость сохранять видное место в международных отношениях. Из этого следует, что малые государства рассматривают вопросы сквозь призму того, как та или иная политика сказывается на всем мире, как можно улучшить положение всех людей и какими будут последствия тех или иных действий.

Этот обмен мнениями успокоил меня и поднял мне настроение на всю неделю. Да, малые государства могут вносить большой вклад в работу Организации Объединенных Наций и играть в ней существенную роль. Нам надо, чтобы нас замечали и чтобы к нам прислушивались. Мы можем вносить большой вклад. Мы будем и впредь высказывать

свое мнение, говорить во весь голос, отстаивать нашу позицию, призывать и просить. Мы хотим, чтобы с нами полностью считались, ибо мы позитивно настроены, способны на сочувствие и смотрим вперед.

Я хочу закончить выступление словами девиза моей страны: «Усилия каждого: достижения всех».

*Заседание закрывается в 13 час. 30 мин.*